



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen



Haus der Generationen
Felsberger Str. 2
66798 Wallerfangen
Tel: Nicole Oppelt
06831 – 9668421



Unsere Lesestube



Kein Platz mehr in Ihrem Bücherregal?

Bringen Sie Ihre gelesene Bücher in unsere Lesestube und tauschen Sie sie kostenlos gegen neues Lesefutter aus.

Unsere Regale sind gut gefüllt und warten auf Ihren Besuch.

Sie können auch gerne in der Lesestube schmökern und sich bei einer Tasse Kaffee etc.. mit anderen Lesefreunden austauschen.

Die Lesestube wird von den Damen der Frauengruppe „wir tun was“ betreut und ist jeden 2.Mittwoch von 15.00 - 17.00 Uhr geöffnet.



Nächster Termin: 16. März 2016



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

17.03.2016	Odilien-Apotheke, Dillingen, Tel: 77000, Cristall-Apotheke, Bous, Tel: 06834/770790
18.03.2016	City-Apotheke, Saarlouis, Tel: 5014486, Pachtener-Apotheke, Dillingen, Tel: 73309
19.03.2016	Vauban-Apotheke, Saarlouis, Tel: 986150, Saartal-Apotheke, Rehlingen, Tel: 06835/3642
20.03.2016	easy-Apotheke, Dillingen, Tel: 4614658, Abtei-Apotheke, Wadgassen, Tel: 06834/94130
21.03.2016	Donatus-Apotheke, Roden, Tel: 80226, Luzia-Apotheke, Dillingen, Tel: 7066990
22.03.2016	Apotheke im Kaufland, Dillingen, Tel: 4881580, Europa-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836/5781
23.03.2016	Duhamel-Apotheke, Ensdorf, Tel: 58439, Engel-Apotheke, Beckingen, Tel: 06835/2435

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)** zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- der Orte **Leidingen, Düren, Ittersdorf und**

Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen zur Verfügung.

Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis ist das **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen**, Standort Dillingen, in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- Wallerfangen, Gisingen, Iln, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg

- ohne die Orte **Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf** zur Verfügung.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Öffnungszeiten

Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

i Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird. Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis. Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen! Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den angeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883

An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!): **19./20.03.2016**

Dr. medic stom. (RO) Bogdan Rotta, Schwalbach, Tel: 06834/55505

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

19./20.03.2016: Katharina Kowalczyk, Saarbrücken, Tel: 0681/36282

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

19./20.03.2016: Dr. Claudia Backes-Teping, Saarbrücken-Bübingen, Tel: 06805/200275

i Tierärztlicher Notdienst:

19./20.03.2016: Tierarzt Dr. Waschbüsch, Saarwellingen, Tel: 06838/81242

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

IMPRESSUM

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen
Satz + Druck: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen: Dietmar Kaupp
Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telefonisch in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Iln - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

Unsere Praxis ist geschlossen von Montag, 28.03. bis Freitag, 01.04.2016

Ab dem 04.04.2016 ab 15.00 Uhr sind wir wieder für Sie da.

Zahnarzt Erich Britz, Wallerfangen

Redaktionsschluss-Vorverlegung Ostern 2016

Die Osterfeiertage machen eine Vorverlegung erforderlich. Der Redaktionsschluss ist wie folgt:

Karfreitag - KW 12 - Freitag, 18. März, 10.00 Uhr
Ostermontag - KW 13 - Donnerstag, 24. März, 10.00 Uhr

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden. Um Beachtung wird gebeten!

Verlag + Druck Linus Wittich GmbH
 -Redaktion-





AMTLICHES Bekanntmungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ Bekanntmachung der Gemeinde Wallerfangen

über die Festsetzung der Grundsteuer A und B für das Kalenderjahr 2016

Die Hebesätze für die Grundsteuer A und Grundsteuer B der Gemeinde Wallerfangen haben sich gegenüber dem Vorjahr nicht geändert, sodass Abgabenbescheide für das Kalenderjahr 2016 nicht erteilt werden.

Für alle Objekte, deren Bemessungsgrundlage (Messbeträge) sich seit der letzten Bescheiderteilung (im Januar 2015) nicht geändert haben, wird deshalb durch diese öffentliche Bekanntmachung gem. § 27 Abs. 3 des Grundsteuergesetzes (GrStG) vom 07.08.1973 (BGBl. I S. 965) in der derzeit gültigen Fassung in Verbindung mit § 122 Abs. 3 der Abgabenordnung (AO) die Grundsteuer für das Kalenderjahr 2016 in der zuletzt veranlagten Höhe festgesetzt.

Für die bis zu dieser Bekanntmachung erteilten Abgabenbescheide für das Kalenderjahr 2015 sind die im Bescheid festgesetzten Beträge zu entrichten. Die Grundsteuern werden zu den in den zuletzt erteilten Abgabenbescheiden festgesetzten Vierteljahresbeiträgen jeweils am 15. Februar, 15. Mai, 15. August und 15. November 2016 fällig.

Für Steuerpflichtige die von der Möglichkeit des § 28 Abs. 3 GrStG Gebrauch gemacht haben, wird die Grundsteuer 2015 am 01. Juli 2016 fällig.

Mit dem Tage der öffentlichen Bekanntmachung der Steuerfestsetzung treten für die Steuerpflichtigen die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn ihnen an diesem Tage ein schriftlicher Steuerbescheid zugeworfen wäre.

■ ÖFFENTLICHE UND NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG DES GEMEINDERATES WALLERFANGEN

BEKANNTMACHUNG

Am **Dienstag, den 22. März 2016, 17.15 Uhr**, findet im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen vom 25. Februar 2016 -Öffentliche Sitzung-
2. Aufnahme eines Investitionsdarlehens für das Abwasserwerk Wallerfangen

3. Aufstellung des Bebauungsplanes „Sportplatz St.Barbara“ im Ortsteil St.Barbara der Gemeinde Wallerfangen
4. Aufstellung eines Bebauungsplanes für die „Zufahrt Edeka-Markt Wallerfangen“; „EDEKA-Markt Wallerfangen, Änderung“, hier: Änderung der Teilsatzung (Zufahrt)
5. Zweckverband eGo-Saar
 1. Festsetzung einer Umlage für den Zweckverband eGo-Saar für die Wirtschaftsjahre 2016-2020
 2. Wirtschaftsplan 2016 des Zweckverbandes eGo-Saar
6. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

B) Nichtöffentliche Sitzung

7. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen vom 25. Februar 2016 -Nichtöffentliche Sitzung-
8. Grundstücksangelegenheiten
9. Einstellung einer Reinigungskraft (m/w) für das Freibad Wallerfangen in der Saison 2016
10. Einstellung eines/r Gemeindebeschäftigten für den Gemeindebezirk Rammelfangen
11. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 10. März 2016

Der Bürgermeister
Günter Zahn

■ Öffentliche und Nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“ Wallerfangen

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 24. März 2016**, findet um 17.15 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine öffentliche und eine nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“ Wallerfangen statt.

Tagesordnung

A) Öffentliche Sitzung

1. Aufnahme eines Investitionskredites
2. Übertragung von Ausgabeansätzen gem. § 14 Abs. 4 EigVO

B) Nichtöffentliche Sitzung

3. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“ Wallerfangen vom 01. März 2016 - Nichtöffentliche Sitzung -
4. Vergabe von Lieferungen und Leistungen
5. Baumaßnahmen
6. Gebührenerlass
7. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 14. März 2016

Der Vorstandsvorsteher

des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen
Günter Zahn

■ Stellenausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt zwei

Gärtner/ Garten- und Landschaftsbauer (m/w) in unbefristeter Vollzeitbeschäftigung für den Gemeindebauhof.

Das Arbeitsverhältnis richtet sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages öffentlicher Dienst /TVöD-VKA). Die Eingruppierung erfolgt bei Vorliegen der Voraussetzungen nach der Entgeltgruppe 5 TVöD.

Wir setzen voraus:

- Abgeschlossene Berufsausbildung
- Unabdingbare Bereitschaft zur Arbeitsleistung auch an Wochenenden im Bereitschaftsdienst (u.a. Winterdienst)
- Führerschein der Klasse B, Klasse BE, C1, C1E, C, CE wäre von Vorteil
- Eignung und Bereitschaft, die Fahrerlaubnis der Klasse C1, C1E, C und CE zu erwerben
- Teamfähigkeit und Zuverlässigkeit, körperliche Belastbarkeit

Ihre Aufgaben sind u.a.:

- Anpflanzung und Pflege von Grünanlagen, Baumpflege, Baumschnitt, Erdbewegungsarbeiten, Stufen-Terrassen- und Wegebau.
- Der Einsatz erfolgt nicht nur berufsspezifisch, sondern auch bei allen anfallenden Arbeiten des Bauhofes.

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt.

Die Gemeinde Wallerfangen ist um die berufliche Förderung von Frauen und die Beseitigung von Unterrepräsentanzen bemüht. Frauen werden deshalb besonders aufgefordert, sich zu bewerben.

Ihre aussagekräftige Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Kopie des Führerscheins usw.) senden Sie bitte bis zum 05. April 2016 an die Gemeinde Wallerfangen, -Personalamt-, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen.

Um Ihnen und uns Porto zu sparen, verwenden Sie bitte keine Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen oder Schnellhefter. Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel-Nr.: 06831/6809-24.

Wallerfangen, den 14.03.2016
Der Bürgermeister
Günter Zahn

■ Stellenausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen sucht für die Reinigung der gemeindeeigenen Gebäude (Schulen, Kindergärten usw.)

Aushilfskräfte für Urlaubs- und Krankheitsvertretungen.

Die Einsatzzeiten richten sich nach dem Bedarf in den entsprechenden Räumlichkeiten.

Interessenten werden gebeten, sich beim Personalamt der Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, Zimmer 15, zu bewerben.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. Nr. 06831/6809-24.

Wallerfangen, den 15.03.2016
Der Bürgermeister

■ Stellenausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine/n Dipl. Ingenieur/in (FH) oder Bachelor (FH) der Fachrichtung Architektur oder Bauingenieurwesen oder eine/einen Bautechniker/-in für das Sachgebiet Hochbau mit gleichwertigen beruflichen Erfahrungen

in Vollzeitbeschäftigung, befristet für vorerst zwei Jahre.

Die Vergütung erfolgt nach dem Tarifvertrag für den Öffentlichen Dienst für den Bereich Verwaltung, TVöD-V, in Abhängigkeit von der persönlichen Qualifikation.

Das Aufgabengebiet umfasst u.a. folgende Tätigkeiten:

- Planung und Abwicklung von Baumaßnahmen
- Bauunterhaltung gemeindlicher Liegenschaften

Wir erwarten:

- möglichst Verwaltungserfahrung im Bereich der kommunalen Bauverwaltung
- Fahrerlaubnis Klasse B und die Bereitschaft zur Benutzung des privaten Fahrzeugs zu Dienstfahrten

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt. Die Gemeinde ist um die berufliche Förderung von Frauen und die Beseitigung von Unterrepräsentanzen bemüht. Frauen werden deshalb ausdrücklich gebeten, sich zu bewerben.

Aussagekräftige Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Kopie des Führerscheins usw.) sind schriftlich bis zum 05. April 2016 an die

Gemeinde Wallerfangen, Personalamt, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, zu richten.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24.

Um Ihnen und uns Porto zu sparen, verwenden Sie bitte keine Bewerbungsmappen.

Wallerfangen, den 14.03.2016
Der Bürgermeister
Günter Zahn

■ Stellenausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine/n Dipl. Ingenieur/in (FH) oder Bachelor (FH) der Fachrichtung Architektur oder Bauingenieurwesen oder eine/einen Bautechniker/-in für das Sachgebiet Hochbau

zur Unterstützung unseres Bauamtsteams

in Teilzeitbeschäftigung mit einer durchschnittlichen wöchentlichen Stundenzahl von mindestens 8 Stunden, befristet für vorerst ein Jahr.

Die Vergütung erfolgt nach dem Tarifvertrag für den Öffentlichen Dienst für den Bereich Verwaltung, TVöD-V, in Abhängigkeit von der persönlichen Qualifikation.

Das Aufgabengebiet umfasst u.a. folgende Tätigkeiten:

- Planung und Abwicklung von Baumaßnahmen
- Bauunterhaltung gemeindlicher Liegenschaften

Wir erwarten:

- möglichst Verwaltungserfahrung im Bereich der kommunalen Bauverwaltung
- Fahrerlaubnis Klasse B und die Bereitschaft zur Benutzung des privaten Fahrzeugs zu Dienstfahrten

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt. Die Gemeinde ist um die berufliche Förderung von Frauen und die Beseitigung von Unterrepräsentanzen bemüht. Frauen werden deshalb ausdrücklich gebeten, sich zu bewerben.

Aussagekräftige Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Kopie des Führerscheins usw.) sind schriftlich bis zum 05. April 2016 an die Gemeinde Wallerfangen, Personalamt, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, zu richten.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24.

Um Ihnen und uns Porto zu sparen, verwenden Sie bitte keine Bewerbungsmappen.

Wallerfangen, den 14.03.2016
Der Bürgermeister
Günter Zahn

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, 713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigelegt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Iln – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Ende des amtlichen Teils

Mitteilungen der Verwaltung

■ Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905**, zu kontaktieren.

Vielen Dank für Ihr Verständnis
Ihr Bürgermeister
Günter Zahn

■ Verpachtung der Verkaufsräume im Freibad der Gemeinde Wallerfangen

Die Gemeinde Wallerfangen verpachtet die Verkaufsräume im gemeindeeigenen Freibad ab der Badesaison 2016 (Anfang Mai 2016) neu. Die Pacht beinhaltet den Verkauf von Getränken und Imbisswaren, die den Erfordernissen der Badegäste entsprechen.

Nähere Auskünfte erteilt:

Frau Wallerich - Immobilienverwaltung
Tel. 06831-680935

Bewerbungen können bis einschließlich 31.03.2016 gerichtet werden an:

Gemeinde Wallerfangen
Immobilienverwaltung
Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen
oder per E-mail: michaela.wallerich@wallerfangen.de

■ Mitteilung des Steueramtes

Hinweis zu Grundsteuerbescheiden:

Die Gemeinde Wallerfangen verzichtet gem. § 12 Abs. 2 Kommunalabgabengesetz (KAG) auf den Versand eines jährlichen Grundsteuerbescheids. Das bedeutet: Wenn sich an den Besteuerungsgrundlagen nichts geändert hat, erhalten Steuerpflichtige ab diesem Jahr keinen Grundsteuerbescheid mehr. Die Grundsteuer wird dann für jede/n Grundstückseigentümer/in in Form einer öffentlichen Bekanntmachung im Amtsblatt der Gemeinde Wallerfangen festgesetzt. Der Grundsteuerbescheid 2015 ist deshalb besonders gut aufzubewahren. Durch die öffentliche Bekanntmachung treten die gleichen Rechtswirkungen ein, wie bei der Zustellung eines Steuerbescheids. Der Steuerbetrag, die Fälligkeitstermine und die Zahlungsweise bleiben unverändert. Die Fälligkeitstermine sind dem Grundsteuerbescheid zu entnehmen.

Entrichtung der Grundsteuer:

Die Grundsteuer 2016 ist erstmals am 15. Februar 2016 fällig. Die weiteren Raten werden wie bisher zur jeweiligen Quartalsmitte am 15. Mai, am 15. August und am 15. November je zu einem Viertel des Jahresbetrags fällig. Bei Grundsteuerpflichtigen, die am Bankeinzugsverfahren teilnehmen, wird die jeweils fällige Grundsteuer zu den Fälligkeitsterminen abgebucht. Die Erteilung einer Abbuchungsermächtigung oder die Änderungen einer vorliegenden Bankverbindung sind der Gemeinde

Wallerfangen schriftlich mitzuteilen. Für Fragen steht die Gemeindeverwaltung, Telefon: 06831/6809-30, gerne zur Verfügung.

Änderung der Adresse:

Grundsteuerpflichtige, deren Anschrift sich durch Umzug oder dergleichen ändert, werden gebeten, unter Angabe der Kundenkontonummer bzw. Steuernummer ihre neue Adresse direkt der Steuerabteilung, Telefon: 06831/6809-26, mitzuteilen.

Eigentumswechsel:

Wird das Grundstück im Laufe eines Jahres veräußert, weist die Steuerabteilung darauf hin, dass der/die bisherige Eigentümer/in Steuerschuldner (gem. § 9 Grundsteuergesetz) für das gesamte Veräußerungsjahr ist. Die Steuerpflicht für den/die neuen Eigentümer beginnt erst ab Umschreibung durch das Finanzamt. Wenn im Kaufvertrag eine Aufteilung der Grundsteuer für das Veräußerungsjahr vorgesehen ist, so bewirkt dies lediglich privatrechtliche Ansprüche zwischen Veräußerer und Erwerber. Die Steuerabteilung kann in diesen Fällen keine Aufteilung der Steuerschuld vornehmen.

■ Spendenaufwurf:

Für die Flüchtlinge in der Gemeinde Wallerfangen werden noch gebraucht:

- Fahrräder
- Kindersitze
- Säuglingsausstattung.

Info's: Anna Letter (06831) 8932211 anna.letter@wallerfangen.de

■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Montag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 15.30 Uhr
Dienstag	08.00 - 12.00 Uhr	
Mittwoch	08.00 - 12.00 Uhr	
Donnerstag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 17.00 Uhr
Freitag	08.00 - 12.00 Uhr	

Das **Friedhofsamt** ist nur vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-27 erreichbar.

■ ENERGIEBERATUNG DER VERBRAUCHERZENTRALE IN WALLERFANGEN

Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Haus der Generationen, Felsberger Straße, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörgen statt. Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde. Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

06831/6809-0

■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt | <input type="checkbox"/> Straßenbeleuchtung defekt |
| <input type="checkbox"/> Schutt / Unratablagerung | <input type="checkbox"/> Verkehrsschild beschädigt |
| <input type="checkbox"/> Fahrbahndecke beschädigt | <input type="checkbox"/> Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht |
| <input type="checkbox"/> Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaft | <input type="checkbox"/> Straßenbaustelle nicht gesichert |

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____



Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-27 erreichbar.

Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartnerin: Frau Josten, Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

Rentenanträge können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegengenommen werden.
Ansprechpartnerin: Frau Josten, Tel: 06831/6809-23.

■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15.00 bis 18.00 Uhr.
Führungen für Gruppen ab 5 Personen sind auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich.

Der Verein weist darauf hin, dass er Führungen in Wallerfangen zu historisch interessanten Themen anbietet.

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr

Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 06831/46437 oder 0160/95141138.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr..... 06831/680950
E-Mail: info@wallerfangen.de
Internet: www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung.....06831/6809-0
Fax.....06831/6809-88
E-Mail: info@wzvg.de
Bereitschaftsdienst..... 0178/6112001

Beigeordnete

Schirra Stefan 06831/964597
Rhoden Herbert..... 06837/223

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois)..... 06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise) 06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike)..... 06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) 06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz)..... 06837/891
Kerlingen (Schmidt Werner)..... 06837/7118
Rammelfangen (Harpers Gabriele) 06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan)..... 06831/964597
Wallerfangen (Trenz Horst)..... 06831/62449

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a 06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 06837/834

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a 06837/7372

Ihn

Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9 06837/534

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,
Zur Weisacht 4 06837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a..... 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4..... 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen 06831/965199
Fax..... 06831/643422
Grundschule Gisingen 06837/91001
Fax..... 06837/7080051
FGTS 06837/7080050
Erweiterte Realschule Wallerfangen 06831/964585
Fax..... 06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. 06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen..... 06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen 06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel. 06837/1356
Fax-Nr. 06837/901988
Kindergarten Wallerfangen 06831/61128, 06831/643432
Fax..... 06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen..... 06831/60402
Campingplatz Wallerfangen 06831/60591
Walderfingia Wallerfangen..... 06831/60297
Sporthalle Scheidberg 06837/1723
Heimatemuseum Wallerfangen 06831/60282
Haus Saargau..... 06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen..... 06831/9620

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen 06831/62019
Polizei Saarlouis 06831/9010

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Ihn

Herr Josef Scheier zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 23.03.2016

Gemeindebezirk Rammelfangen

Frau Rosa Ferner zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 22.03.2016

Gemeindebezirk St. Barbara

Herr Berthold Schwartz zur Vollendung des 88. Lebensjahres am 23.03.2016

Gemeindebezirk Wallerfangen

Herr Herbert Felten zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 17.03.2016
 Frau Annette Hamann zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 17.03.2016
 Frau Maria Britz zur Vollendung des 93. Lebensjahres am 18.03.2016
 Frau Theresia Mathis zur Vollendung des 88. Lebensjahres am 18.03.2016

Mit freundlichen Grüßen
 Der Bürgermeister
 Günter Zahn

NACHTRÄGLICH

Herzlichen Glückwunsch zum 90. Geburtstag von Herr Alfred Bach, Ittersdorf



Wegen Erkrankung des Jubilars wurde die Gratulation nachgeholt.
 Die Gemeinde Wallerfangen gratuliert sehr herzlich!

Heinz Rickert
 Ortsvorsteher

Günter Zahn
 Bürgermeister

NACHRUUF

Am 29.02.2016 ist im Alter von 88 Jahren

aus Wallerfangen-Kerlingen verstorben.

Frau Dorilla Forst

Frau Forst war von 1980 bis zu ihrer Verrichtung im Jahre 1992 als Reinemachefrau in der ehemaligen Grundschule Kerlingen beschäftigt. Durch ihre vorbildliche Arbeitsauffassung und ihr freundliches, hilfsberechtigtes Wesen erfreute sich Frau Forst großer Beliebtheit bei dem damaligen Lehrerkollegium und ihren Vorgesetzten.
 Wir trauern mit den Angehörigen von Frau Forst und werden sie stets in bester Erinnerung behalten.

Für die Gemeinde
 Wallerfangen
 Der Bürgermeister
 Günter Zahn

Für den Personalrat
 der Gemeinde Wallerfangen
 Regine Collet

Sicherheit und Ordnung

Wohnraum gesucht!

Die Gemeinde Wallerfangen sucht schnellstmöglich Häuser oder Wohnungen. Falls Sie uns Wohnraum zur Verfügung stellen möchten, melden Sie sich bitte im Rathaus, Ortspolizeibehörde, Tel. 06831 / 680945.

Der Bürgermeister
als Ortspolizeibehörde
Günter Zahn

Veranstaltung an Karfreitag, dem 25.03.2016, auf dem Oberlimberg

Die Ortspolizeibehörde Wallerfangen macht darauf aufmerksam, dass an **Karfreitag, dem 25.03.2016**, der **Ortsteil Oberlimberg** in der Zeit von **07:00 bis 19:00 Uhr**, für jeglichen Kraftfahrzeugverkehr **gesperrt** ist. Eine Ausnahme gilt für die Anwohner des Ortsteils Oberlimberg, welche die Vollsperrung am Ortseingang nur durch Vorzeigen ihres gültigen Personalausweises bei dem Ordnungsdienst passieren können. Ebenfalls stellt die Vielzahl an Kraftfahrzeugen ein erhebliches Parkproblem im Bereich des Oberlimbergs dar. Deshalb sollten schon die **Parkmöglichkeiten im Bereich Gisingen (Sportplatz, Kirmesplatz und Schulhof)** genutzt werden. Auch an den Stellen, an denen das Parken erlaubt ist, sollte unbedingt beachtet werden, dass evtl. benötigte Rettungsfahrzeuge (Feuerwehr, Polizei, Rettungsdienst), den Bereich Oberlimberg schnell erreichen können und nicht durch Engpässe auf der Zufahrt behindert werden. Diese Fahrzeuge sind von ihren Ausmaßen oft breiter als ein normaler PKW.

Wallerfangen, den 14. März 2016
Der Bürgermeister
als Ortspolizeibehörde
Günter Zahn

Verkehrspolizeiliche Anordnung für Karfreitag, den 25. März 2016

Wallerfangen - Gisingen - Oberlimberg

Auf Grund der §§ 44 und 45 der Straßenverkehrsordnung in der zur Zeit geltenden Fassung ergeht für Karfreitag, den 25. März 2016, von 07.00 Uhr bis 19.00 Uhr folgende verkehrspolizeiliche Anordnung:

- Die Verbindungsstraße von Wallerfangen nach Oberlimberg (in Richtung Oberlimberg) wird für jeglichen Verkehr gesperrt. Die Sperre erfolgt durch Absperrschranken. Sie ist mit dem Zeichen 250 StVO „Verbot für Fahrzeuge aller Art“ zu versehen.
- An der Einmündung von der Ecke Sonnenstraße in die Wilhelmstraße und an der Einmündung von der Sonnenstraße in die Kirchhofstraße ist beiderseits das Verkehrszeichen 250 StVO „Verbot für Fahrzeuge aller Art“ aufzustellen. Es sind Zusatzschilder „Anlieger frei“ anzubringen. Die Hinweiszeichen „Ortsteil Oberlimberg“ sind an der Brunnenanlage Ecke Sonnenstraße/Kirchhofstraße und am Beginn des Weges nach Oberlimberg abzuhängen.
- Von der Ecke Wilhelmstraße/Kirchhofstraße wird für die Kirchhofstraße bis zum Weg nach Oberlimberg rechtsseitig ein absolutes Halteverbot angeordnet. Entsprechende Beschilderung ist aufzustellen.
- Das Zusatzzeichen „Forstwirtschaft frei“ zu Beginn des Weges von Oberlimberg nach Wallerfangen ist zu verdecken.
- Der Oberlimberger Weg im Ortsteil Gisingen wird in Fahrtrichtung Oberlimberg bis zum Feldweg „Vorbannholzweg“ zur Einbahnstraße erklärt. Hierzu werden im Einmündungsbereich Oberlimberger Weg/Gaustraße die Zeichen 220-10 und 220-20 StVO „Einbahnstraße“ doppelseitig aufgestellt. Zusätzlich wird im Einmündungsbereich Gaustraße/Oberlimberger Weg das VZ Durchfahrt verboten mit dem Hinweisschild „für Fahrzeuge ab 2,8 t keine Wendemöglichkeit“ aufgestellt. In Höhe des Vorbannholzweges sind außerdem beidseitig die Zeichen 267 StVO „Verbot der Einfahrt“ (Richtung Gisingen) aufzustellen. Weiterhin wird im Oberlimberger Weg - beginnend am Vorbannholzweg bis Ortseingang Oberlimberg - auf der linken Fahrbahnseite ein absolutes Halteverbot angeordnet. Entsprechende Beschilderung ist aufzustellen. Die rechte Seite der Straße darf auf dem Seitenstreifen, ausgenommen der Fußgängerweg, beparkt werden. Die Freifläche an der rechten Fahrbahnseite gegenüber der Einfahrt zum Golfplatz kann als Parkplatz benutzt werden.

- Der Vorbannholzweg wird vom Oberlimberger Weg zur Landstraße 355 zur Einbahnstraße erklärt. Im Einmündungsbereich sind die Zeichen 220-10 und 220-20 StVO „Einbahnstraße“ aufzustellen. Im Einmündungsbereich der Landstraße 355 in den Vorbannholzweg ist das Zeichen 267 StVO „Verbot der Einfahrt“ beidseitig aufzustellen. Die diesen Zeichen entgegenstehenden Verkehrszeichen sind zu verdecken. Desweiteren wird für den Vorbannholzweg linksseitig ein absolutes Halteverbot angeordnet. Entsprechende Beschilderung ist aufzustellen.
- Am Ortseingang Oberlimberg - in Höhe des Friedhofes - ist eine Vollsperrung zu errichten und das Zeichen 250 StVO „Verbot für Fahrzeuge aller Art“ mit dem Zusatzzeichen „Anlieger frei“ aufzustellen.

Anwohner können die Vollsperrung am Ortseingang Oberlimberg nur durch Vorzeigen ihres gültigen Personalausweises an den Ordnungsdienst passieren.

Die Befolgung der getroffenen Anordnungen wird durch einen vermehrten Einsatz von Polizeibeamten der Polizeiinspektion Saarlouis überwacht.

Nach 19.00 Uhr ist der ursprüngliche Zustand wieder herzustellen.

Ordnungswidrig im Sinne des § 24 Straßenverkehrsgesetz handelt, wer nach Aufstellung der Vorschriftenzeichen diese Anordnung und die Anordnungen des Ordnungsdienstes nicht befolgt.

Wallerfangen, den 14. März 2016
Der Bürgermeister
als Straßenverkehrsbehörde
Günter Zahn

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118

Aktion „Saarland Picobello 2016“ in Kerlingen

Auch in diesem Jahr haben wir in Kerlingen wieder mit zahlreichen freiwilligen Helferinnen und Helfer an der Frühjahrsputzaktion „Saarland Picobello“ teilgenommen. Leider war festzustellen, dass sich entlang der Straßen und Wege wiederum so einiges an Müll und Unrat herumgetümmelt hatte, der von achtlosen Zeitgenossen ohne Rücksicht auf Umwelt und Natur in unsachgemäßer und unverantwortlicher Weise entsorgt

wurde. Auffällig war, dass auch viele Glasflaschen (auch Pfandflaschen) und Plastiktüten weggeworfen wurden, obwohl diese doch kostenlos in den Glascontainern bzw. gelben Säcken entsorgt werden können. Mit dieser Picobello-Aktion wurde wiederholt ein wertvoller Beitrag zu einer sauberen Umwelt in Kerlingen und Umgebung geleistet. Allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern sage ich an dieser Stelle für ihr freiwilliges Engagement recht herzlichen Dank. Ein großes Dankeschön auch an die Feuerwehr Wallerfangen-Mitte und die Kids der Jugendfeuerwehr. Nach der gemeinsamen Sammelaktion fanden wir uns in geselliger Runde zu einem Umtrunk und Imbiss im Feuerwehrgerätehaus zusammen.

Werner Schmidt
Ortsvorsteher



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de

■ Rammelfangen auch 2016 wieder „picobello“

In diesem Jahr hat Rammelfangen erneut ein Zeichen gegen illegale Müllablagerungen an Straßenrändern sowie in Feld und Flur gesetzt und an der Aktion „saarland picobello“ teilgenommen. Wie in den vergangenen Jahren trafen sich freiwillige Helferinnen- und Helfer um unsere Natur von teilweise achtlos weggeworfenem Müll, aber auch von bewusster Verunreinigung zu befreien. Bei dieser Gelegenheit wurden die Beete um das Dorfgemeinschaftshaus und die Anlage am Brunnen Frühjahrstauglich gemacht.

Wieder müssen wir darauf hinweisen, dass in den einzelnen Ortsteilen Glascontainer aufgestellt sind und keine Veranlassung besteht, Glasflaschen entlang der Landstraße aus den Autofenstern zu werfen oder entlang der Feldwege zu verteilen, auch für Autobatterien besteht die Möglichkeit der legalen Entsorgung.

Nach der Aktion wurden die Helferinnen und Helfer mit einem Imbiss von den Frauen der Dorfgemeinschaft belohnt. Ein Dankeschön an alle, die die Aktion „saarland picobello“ in Rammelfangen unterstützt haben. Besonderen Dank an unsere jüngsten Teilnehmer/innen Emelie, Lara, Lilli, Lena, Luisa, Robin und Till.

Gabriele Harpers, Ortsvorsteherin



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Horst Trenz
Telefon 06831/62449
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

■ Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Es wurde ein neuer Vorstand gewählt!

Am 11. Februar 2016 wurde auf der Jahreshauptversammlung ein neuer Vorstand gewählt. Zum **1. Vorsitzenden** und **Tambourmajor** wurde einstimmig **Bernhard Schmidt** gewählt.

2. Vorsitzende: Silke Funke

Beisitzer: Kerstin Hecktor, Martina Cappato und Pascal Sünnen

Kassenwart: Brigitte Görgen

Dem neuen Vorstand ein gutes Gelingen und weiterhin viel Spass bei der Musik. Nächste Probe ist am Freitag, den 18. März 2016 im Feuerwehrgerätehaus. Um 19.00 Uhr für unsere „Lernenden“, ab 20.00 Uhr ist Gesamtprobe.

Termin: 09. April 2016 treffen wir uns um 14.30 Uhr am Feuerwehrhaus in Wallerfangen in **Uniform** und fahren nach Überherrn zur Tagung der Altersabteilung des Feuerwehrverbandes. Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten.

Der Vorstand



Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

■ Notruf Feuerwehr 112 (ohne Vorwahl)

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf	06837-1299 oder 06837-912750
Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)	06837-909879 oder 06837-909877
Löschbezirk Wallerfangen	06831-643360 oder 06831-966477
Löschgruppe Gisingen/Oberlimberg	06837-1804 oder 06837-708154
Löschgruppe St. Barbara	06831-61720 oder 0151-64042156
Löschbezirk West (Ihn/Leidingen/Rammelfangen)	06837-74521 oder 06837-909030
Gemeindejugendwart	0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen,
Frank MINOR, 06831-69542
Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-909879

Jung und alt

■ Beschäftigungsangebot an der Schule am Limberg

Die Schule am Limberg in Wallerfangen bietet zum nächstmöglichen Termin eine Beschäftigungsmöglichkeit im Rahmen des Bundesfreiwilligenendienstes (Hilfskraft) an. Neben unterstützenden Arbeiten im Sekretariat gehört zu den Aufgabengebieten die zeitweise Begleitung von integrativ unterrichteten Schülern und Schülerinnen, ergänzende Betreuung innerhalb der freiwilligen Ganztagschule und ein engagiertes Miteinander in weiteren pädagogischen und organisatorischen Bereichen.

Gute EDV-Kenntnisse sind sehr erwünscht.

Weitere Auskünfte beim Ministerium für Bildung und Kultur Tel. 0681 501 7233 (Frau Graner) oder direkt an der Schule am Limberg Tel. 06831 964585

Käsekuchenkönigin des Landkreises Saarlouis gesucht Vorentscheid für Wallerfangen am 08. Mai 2016

zum Blumen- und Handwerkermarkt

Der Landkreis Saarlouis krönt im Jubiläumsjahr 2016 anlässlich seines 200jährigen Bestehens eine Käsekuchenkönigin bzw. einen Käsekuchenkönig. Im Vorfeld werden in allen 13 Kommunen des Landkreises im Rahmen einer Veranstaltung der/die jeweilige Käsekuchenkönig/in gewählt. **In Wallerfangen findet der Vorentscheid auf dem Blumen- und Handwerkermarkt am 08. Mai 2016 statt.** Diese 13 aus den kommunalen Vorentscheiden ermittelten Vorsieger treten gemeinsam gegeneinander an und die Kreisjury kürt auf dem großen Drachenfest auf dem Fluggelände Düren im Oktober 2016 den Kreissieger, den ein attraktiver Preis erwartet.

In Kooperation mit dem Konditormeister und Innungsmeister Peter Erbel, Kaffeehaus und Konditorei Erbel Schmelz, wurde folgendes Reglement aufgesetzt:

- Teilnahmeberechtigt sind nur Ortsansässige der Kommunen des Landkreises Saarlouis
- Der Kuchen wird von den Teilnehmern selbst gebacken
- Es handelt sich um einen öffentlichen Wettbewerb
- Bewertet werden nur gebackene Käsekuchen
- Der Kuchen darf einen Durchmesser von 25 – 30 cm haben
- Früchte sind als Füllung erlaubt
- Der Aufbau des Käsekuchens ist freigestellt. Als Boden darf sowohl Mürbe- als auch Hefeteig verwendet werden
- Der Kuchen darf nicht verziert werden
- Der Käsekuchen wird sowohl geschmacklich als auch optisch von einer Prüfungskommission bewertet, wobei das Hauptaugenmerk auf dem Geschmack liegt.
- Es handelt sich um eine Blindverkostung (für die Prüfer ist nicht ersichtlich, welcher Teilnehmer welchen Kuchen einreicht)
- Die Bewertungskommission setzt sich aus Prüfern (5 – 7 Personen) zusammen
- Die Steger aus dem Vorentscheid auf Gemeindeebene nehmen am großen Finale auf Kreisebene teil
- Sollte der auf Gemeindeebene Erstplatzierte nicht am Finale im Oktober teilnehmen können, so rückt für diesen automatisch der Zweitplatzierte nach
- Das Urteil der Jury ist unantastbar
- Der Kreissieger wird ermittelt am 16.10.2016 beim „Drachenfest“ auf dem Flugplatz Düren
- Der dortige Siegerehrung nimmt Landrat Patrik Lauer vor
- Der ausgelobte Siegerpreis wird nicht in bar ausgezahlt und ist nicht übertragbar



Die Anmeldungen für den Vorentscheid in Wallerfangen reichen Sie bitte hier ein:

Gemeinde Wallerfangen, Rathaus/ Abteilung Kultur, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen
E-Mail an: ilka.mueggenburg@wallerfangen.de

Fax an: 06831/680950

Haben Sie Fragen zur Veranstaltung?
Dann erteilen wir gern Auskunft unter

Tel.: 06831/6809-16

Käsekuchenkönigin des Landkreises Saarlouis

Vorentscheid

Gemeinde Wallerfangen

Anmeldung

(bitte einreichen im Rathaus Wallerfangen/ Abteilung Kultur)

Name: _____

Vorname: _____

Anschrift: _____

Telefon: _____

Hiermit bestätige ich die Richtigkeit der von mir o. g. Daten.

Im Falle eines Gewinnes bin ich mit der Veröffentlichung und Weitergabe meiner Daten an die zuständige Abteilung beim Landratsamt Saarlouis einverstanden, zwecks Teilnahme am kreisweiten Entscheid zur Wahl des/der Käsekuchen-König/in im Rahmen des Drachen-, Fallschirm- und Ballonfestivals am 16.10.2016 auf dem Gelände des Flugplatzes Wallerfangen-Düren.

Ort, Datum

Unterschrift

**Kath. Kindertageseinrichtung
St. Katharina Wallerfangen**

Kreative Ostervorbereitung im Kindergarten Wallerfangen

Vergangene Woche stand ganz unter dem Motto: „Kreative Vorosterzeit“. In allen Lernwerkstätten standen den Kindern unterschiedliche Angebote zur Verfügung. Es wurden Fenster angemalt, Osterhasen ausgeschnitten, Ostereier ausgeprickelt und verziert und Tischschmuck gebastelt. Viele Kinder waren mit viel Eifer bei den Angeboten dabei und es entstanden tolle Kunstwerke, die stolz den Eltern gezeigt wurden.



Kindergarten Gisingen

Die Osterzeit

Die Osterzeit ist immer wieder eine schöne Zeit, die wir auch zusammen mit den Kindern in der Kita genießen. Die Kinder erfahren während dieser Zeit einiges über die Veränderungen, die langsam in der Natur entstehen, aber auch über den religiösen Hintergrund von Ostern. Bei ihnen selbst steht jedoch natürlich die Freude über den Osterhasen im Vordergrund. Deshalb mögen sie Geschichten und Bilderbücher vom Osterhasen, aber auch Fingerspiele, Lieder, Singspiele und Mitmachgeschichten, die von dem Hasen handeln. Außerdem wird die Dekoration von Gruppenräumen und Flur entsprechend österlich angepasst. Die Kinder sind stolz auf ihre selbstgebastelten Hühner, Hasen, Ostereier und mehr und achten sehr darauf, dass diese Dinge ihren Platz im Kindergarten finden.



Falten von Osterhasenköpfen...



...bis hin zum fertig gemalten Osterhasen.

Beim Backen von Osterlämmchen werden die Kinder ebenfalls sehr gerne aktiv und helfen voller Elan bei der Zubereitung des Teigs mit. Natürlich schmecken diese Lämmchen dann ganz besonders gut, wenn sie gemeinsam in den Gruppen aufgeteilt und gegessen werden. Auf diese Weise vergeht bei so vielen Angeboten die Zeit ganz schnell, in der die Kinder spielerisch Vieles lernen und noch Spaß dabei haben.



Gerne werden österliche Motive ausgemalt.



Die selbst gestalteten Osterkörbchen warten darauf, dass der Osterhase einige Leckereien hineinlegt...

An unserer Osterfeier werden wir sehen, ob das geklappt hat. Wir sind gespannt und werden davon berichten!

Entsorgungsverband Saar:

■ Saarland picobello 2016 - über 25.000 Saarländerinnen und Saarländer engagieren sich für eine saubere Umwelt

Am 11. und 12. März fand zum 13. Mal Saarland picobello*, der „Frühjahrsputz für die Umwelt“ statt. Zahlreiche Vereine, Verbände, Unternehmen, Schulen, Kindergärten, Initiativen, Familien und Einzelpersonen machten sich auf, um z.B. Grünanlagen, Schulhöfe, Spielplätze, Parks und Straßenränder zu säubern. Mit über 25.000 Teilnehmerinnen und Teilnehmern, die in insgesamt 700 Gruppen saarlandweit unterwegs waren, um ihre Umwelt von wildem Müll zu befreien, war die Aktion auch in diesem Jahr wieder ein voller Erfolg.

„Die erneute Rekordbeteiligung zeigt, welch hohen Stellenwert eine saubere Umwelt für viele Menschen hat. Zugleich ist die Aktion ein wunderbare Plattform für gemeinschaftliches Engagement und - auch das hat sich wieder an vielen Stellen gezeigt - auch für Integration“, so EVS-Geschäftsführer Georg Jungmann. „Am besten wäre es natürlich, wenn alle so sorgsam mit ihrer Umwelt umgehen würden, dass wir picobello gar nicht mehr brauchen“, ergänzt EVS-Geschäftsführer Karl Heinz Ecker. „Aber bis dahin muss wohl noch viel Überzeugungsarbeit geleistet werden. Daher danken wir allen picobello-Akteuren dafür, dass sie mit ihrer Teilnahme hierzu ein großes Stück beigetragen haben“, so Ecker. Träger und Koordinator der Kampagne Saarland picobello ist der Entsorgungsverband Saar, der die picobello-Abfälle in seinen Entsorgungsanlagen kostenlos annimmt. Die saarländischen Städte und Gemeinden unterstützen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer tatkräftig bei der Organisation ihrer Sammelaktionen vor Ort.

Starker Partner von Saarland picobello ist auch in diesem Jahr wieder Kaufland. Das Unternehmen stellt kostenfrei Handschuhe für die teilnehmenden Kinder sowie Abfallsäcke zur Verfügung.

Ausgewählte Sammelaktionen werden im Frühsommer 2016 prämiert. Alles Wichtige zu Saarland picobello gibt es ganzjährig unter www.saarland-picobello.de. *„saarland picobello“ ist auch Teil der europaweiten Kampagne „Let's Clean Up Europe“.

■ Kaufmännisches Berufsbildungszentrum Saarlouis

Fachoberschule – der qualifizierte Weg zur Fachhochschulreife

Allgemeines:

Die Fachoberschule qualifiziert ihre Schülerinnen und Schüler in einem beruflich orientierten praxisnahen Bildungsgang auf wissenschaftlicher Grundlage für das Studium an der Fachhochschule. Die Betriebe schätzen diese Schulform, da sie ihren Absolventen gute Grundlagenkenntnisse für das Verständnis wirtschaftlicher Zusammenhänge vermittelt.

- Mittlerer Bildungsabschluss oder für Schüler aus G8 nach der Klassenstufe 9 mit Versetzung in die Klassenstufe 10 und
- einjähriger Praktikantenvertrag im Bereich Wirtschaft und Verwaltung.

Abschlussberechtigungen:

- Studium an einer Fachhochschule der Bundesrepublik Deutschland
- Eintritt in die Klasse 11 des Oberstufengymnasiums
- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

Anmeldungen zur Fachoberschule nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 22, Tel. **06831/94610**, montags, dienstags und donnerstags in der Zeit von 07:00 Uhr bis 13:30 Uhr, mittwochs von 07:00 Uhr bis 15:15 Uhr und freitags von 07:00 Uhr bis 13:00 Uhr nach Vorlage des Halbjahreszeugnisses und des Anmeldeformulars entgegen. Dieses Anmeldeformular kann von der Homepage unserer Schule heruntergeladen werden. www.kbbzsaarlouis.de

Handelsschule – in zwei Jahren zur mittleren Reife

Allgemeines: Die Absolventen der Handelsschule werden in die Lage versetzt, sich schnell in komplexe betriebliche Zusammenhänge einzuarbeiten, um betriebswirtschaftliche Problemstellungen möglichst selbstständig bearbeiten zu können. Am Ende der zweijährigen Schulzeit steht eine zentrale Abschlussprüfung, deren erfolgreiches Bestehen zum Erwerb des Mittleren Bildungsabschlusses führt.

Aufnahmevoraussetzungen: In die Handelsschule kann aufgenommen werden, wer im Abschlusszeugnis bzw. Abgangszeugnis einer Erweiterten Realschule, einer Gesamtschule oder eines Gymnasiums den Hauptschulabschluss und den Berechtigungsvermerk zum Besuch einer zweijährigen Berufsfachschule nachweisen kann.

- Besuch der Fachoberschule am KBBZ Saarlouis
- Eintritt in die Klasse 11 des beruflichen Gymnasiums unter der Voraussetzung eines bestimmten Notenprofils
- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

Anmeldungen zur Handelsschule nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 22, Tel. **06831/94610**, montags, dienstags und donnerstags in der Zeit von 07:00 Uhr bis 13:30 Uhr, mittwochs von 07:00 Uhr bis 15:15 Uhr und freitags von 07:00 Uhr bis 13:00 Uhr nach Vorlage des Halbjahreszeugnisses des Anmeldeformulars entgegen. Dieses Anmeldeformular kann von der Homepage unserer Schule heruntergeladen werden. www.kbbzsaarlouis.de

■ „Chansons & Entertainment“ mit Marcel Adam und Yann Loup Adam

im St. Nikolaus-Hospital, Wallerfangen
am 17.03.2016, 19:30 Uhr



Umgeben von erstklassigen Musikerkollegen tritt **Marcel Adam** gerne auch mit seinem Sohn Yann Loup auf, mit Gitarre u. Ukulele. Seine Tourneen führen ihn durch ganz Deutschland und immer weiter durch Europa - auch auf fernen Kontinenten war er schon zu Gast. Telefonische Kartenreservierung Tel. 06831/ 962 – 0
Vorverkauf: 12,00 €, Abendkasse: 14,00 €
www.sankt-nikolaus-hospital.de
Wir freuen uns über Ihren Besuch!
St. Nikolaus-Hospital, Wallerfangen



■ Redaktionsschluss-Vorverlegung Ostern 2016

Die **Osterfeiertage** machen eine Vorverlegung erforderlich. Der Redaktionsschluss ist wie folgt:

Karfreitag - KW 12 - Freitag, 18. März, 10.00 Uhr
Ostermontag - KW 13 - Donnerstag, 24. März, 10.00 Uhr

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden. Um Beachtung wird gebeten!



Darmkrebsmonat März

Bereits zum 15. Mal steht der März in ganz Deutschland im Zeichen der Darmkrebsvorsorge. Unter dem Motto „Ausreden können tödlich sein!“, ausgerufen von der Felix Burda Stiftung und der Stiftung LebensBlicke, engagieren sich in diesem Monat Gesundheitsorganisationen, Unternehmen, Städte, Kliniken und Privatpersonen für die Darmkrebsvorsorge.



Schirmherr des Darmkrebsmonat März 2016 ist Bundesgesundheitsminister Hermann Gröhe. Jährlich erkranken etwa 69.000 Menschen neu an Darmkrebs, 27000 sterben daran. Durch Früherkennung könnten nahezu alle Darmkrebsfälle verhindert oder geheilt werden. Die gesetzlichen Krankenkassen bezahlen für ihre Versicherten ab dem 55. Lebensjahr die Darmkrebsvorsorge. Je nach dem vorliegenden Untersuchungsbefund erfolgen Kontrollen in Abständen von 3 Monaten bis zu 5 Jahren. Bei etwa 20 von 1.000 Bundesbürgern liegt eine familiäre Belastung für Darmkrebs vor. Hier kann eine Untersuchung vor dem 55. Lebensjahr oft Sinn machen. Die Darmkrebsvorsorge erfolgt durch eine Darmspiegelung (Koloskopie). Die Koloskopie ist die Untersuchung des Dickdarms (Kolon) mit einem Spiegelungsinstrument, dem Koloskop. Dabei wird nach einer Vorbereitung mit bestimmten Abführmitteln ein dünnes und flexibles Instrument über den After eingeführt und in der Regel bis in den untersten Teil des Dünndarms vorgeführt. An der Spitze des Koloskops befindet sich neben einer Lichtquelle eine Videokamera, die Bilder auf einen Bildschirm überträgt. Zusätzlich ist das Koloskop mit speziellen Geräten ausgestattet, mit denen Veränderungen im Dickdarm (Polypen oder sogenannte Adenome) abgetragen werden können. In der Regel erhält der Patient vor der Untersuchung eine Spritze mit einem einschläfernden Medikament, sodass die Untersuchung für den Patienten schmerzlos ist. Alle bei der Darmspiegelung abgetragenen Adenome und Polypen werden von einem Spezialisten unter dem Mikroskop begutachtet, um mögliche bösartige Veränderungen oder deren Vorstufen zu erkennen. Bei ca. einem Drittel der als Vorsorgeuntersuchung durchgeführten Koloskopien werden (noch gutartige) Darmkrebsvorstufen oder Frühformen von Darmkrebs entdeckt und direkt entfernt. Gleichzeitig wird festgelegt, wann und wie oft Kontrollen durchgeführt werden müssen, um erneute Veränderungen wiederum rechtzeitig erkennen zu können. Dadurch kann man dem Darmkrebs immer wieder zuvor kommen und größere operative Eingriffe vermeiden. Darmkrebs macht sich im Allgemeinen erst dann durch Beschwerden bemerkbar, wenn er schon weit fortgeschritten und nur noch schwer zu behandeln ist. Daher die dringende Empfehlung: nehmen Sie das Angebot der Darmkrebsvorsorge wahr und besorgen sich baldmöglichst einen Untersuchungstermin bei einem Spezialisten!

Dr. Jutta Dick

200 Jahre Landkreis Saarlouis

200.000 Menschen

200 Veranstaltungen



Vom 14.- 31. März laden wir Sie herzlich ein zu:

15. März: BOS-Praktikum des Landrats - Malteser Hilfsdienst

Seit 25 Jahren fahren die Malteser Saarlouis mit Hilfsgütertransporten in die Ukraine. Über die Jahre ist in den Osten Europas ein festes Unterstützungsnetzwerk aufgebaut worden, die Malteser wissen, was genau vor Ort benötigt wird: Kleider, Medizin, Nahrung – all das wird mit einem eigenen Konvoi in die Ukraine transportiert. Beim Beladen der diesjährigen Hilfsgüter-LKW wird Landrat Patrik Lauer den Saarlouiser Maltesern tatkräftig unter die Arme greifen.

15. bis 16. März: Frühjahrstagung Demenz

Ausgerichtet vom Demenzverein Saarlouis findet an diesen beiden Tagen eine große Informationsveranstaltung rund um das Thema Demenz statt. Vorträge renommierter Referenten ergänzen dabei den gegenseitigen Austausch aus den unterschiedlichsten Fachbereichen, die den großen Themenkomplex dementieller Erkrankungen betreffen.

Weitere Infos: www.demenz-saarlouis.de

19. März: Big-Bands des Robert-Schuman-Gymnasiums geben sich in Elm die Ehre

Ab 18 Uhr findet in der Turn- und Festhalle Elm das dritte Konzert der beiden RSG-Big-Bands statt. Die Bigband von Musiklehrer Lothar Fuhr, in der die jüngeren Instrumentalisten aus dem Musikzweig spielen, bietet wieder unterhaltsame und bekannte Songs und Filmmelodien. Die Bigband No.2 unter Leitung von Günter Donie spielt Arrangements von der Swing-Ära bis hin zu aktuellen Titeln. Der Eintritt ist frei.

20. März: Eröffnung der Ausstellung „Stahl im Fokus II“

Wie auch schon ihre erste erfolgreiche Ausstellung zeigt „Stahl im Fokus II“ von Josef Petry und Uwe Braun im Haus Saargau in Gisingen faszinierende Einblicke in eine glühende Arbeitswelt. Der gebürtige Schmelzer Josef Petry, Dozent für Holz und Metall an der Universität der Künste in Berlin, kreiert seine Werke unter anderem mit großen Schneidwerkzeugen. Uwe Braun, Werksfotograf der Dillinger Hütte, öffnet die Sicht in „fremde Welten“. Gemeinsam erzählt ihre Ausstellung die Geschichte der industriellen Entwicklung und entführt den Betrachter an die spannendsten Schauplätze saarländischer Industriekultur. Landrat Patrik Lauer wird die Werkschau

am 20. März um 14 Uhr eröffnen. Zu sehen ist „Stahl im Fokus II“ im Haus Saargau dann noch bis zum 29. April. Der Eintritt ist frei.

(Foto: Uwe Braun)



28. März: BOS-Praktikum des Landrats - DRK Kreisverband Saarlouis

Die Ehrenamtlichen des DRK machen durch ihren zuverlässigen Sanitätsdienst zahlreiche Veranstaltungen im Landkreis Saarlouis erst möglich. Beim Motocross-Rennen auf dem Lebacher Hoxberg wird Landrat Patrik Lauer die eigenen Erste-Hilfe-Kenntnisse auffrischen und die ehrenamtlichen Sanitäter bei ihrer Arbeit vor Ort begleiten.

Im Festjahr kommen auch Freunde des guten Geschmacks nicht zu kurz: Neben unserem „Feinen Jubiläumströpfchen“ gibt es ab März anlässlich der 200 Veranstaltungen eine von der Ludwig Schokolade hergestellte „Landkreis Jubiläumspraline“ zu verkosten...

Den kompletten Jahreskalender und viele weitere Infos gibt es unter: www.200jahre-kreis-saarlouis.de

Kultur und Freizeit

Unsere Partnergemeinde Saint Vallier



Einladung zur kulinarischen Reise ins Burgund im Haus der Generationen

Als Hommage an unsere partnerschaftlich verbundenen Freunde aus dem Burgund wollen wir am Freitag, den 08. April 2016, ab 17.00 Uhr im Haus der Generationen in der Felsberger Straße 2, Wallerfangen, eine kulinarische Reise ins Burgund starten.

Bei dieser Veranstaltung wollen wir gemeinsam mit allen an der Partnerschaft Interessierten ein typisches Menü aus dieser Region kreieren, die neben ihren landschaftlichen Reizen für Weingüter und Spitzenrestaurants von Weltruf steht.

Diejenigen, die bei der Menügestaltung mitwirken, treffen sich um 17.00 Uhr, um mit den Vorbereitungen zu beginnen. Ab 20.00 Uhr beginnen wir mit dem Diner bei einem Aperitif und passenden Weinen aus der Region.

Die Teilnehmerzahl ist auf maximal 20 begrenzt. Die Kosten für Essen und Trinken werden auf die TeilnehmerInnen umgelegt.

Anmeldungen nimmt unsere Erste Vorsitzende Angelika Wiltz (Tel. 06831/61626) bis 31. März 2016 entgegen.

Volker Bauer

Unsere Franzosen besuchen uns im Juni in Wallerfangen

Der turnusmäßige Besuch unserer Freunde aus St. Vallier in Wallerfangen geht an dem Wochenende vom **17. bis 19. Juni 2016** über die Bühne. Ein gemeinsamer Besuch der romantischen Stadt Heidelberg am Neckar samstags und sonntags wird den Höhepunkt des Besuches bilden.

Das genaue Programm wird an dieser Stelle demnächst veröffentlicht.

Wir bitten alle Interessierten, die die französischen Gäste für eine Nacht als Gastfamilie aufnehmen (von Freitag auf Samstag) und sich an dem Wochenendprogramm beteiligen wollen, sich jetzt schon bei unserer Ersten Vorsitzenden Angelika Wiltz, Tel. 06831-61626, zu melden.

Volker Bauer

Obst- und Gartenbauverein Gisingen

Liebe Mitglieder und zukünftige Mitglieder, am Samstag, 02. April 2016 wird unser Baumschnittkurs um 10 Uhr auf dem Kirmes in Gisingen nachgeholt. Bitte um Anmeldung unter 06837-7113. Zu unserem Kurs können sich Nichtmitglieder anmelden. Über neue Mitglieder würden wir uns natürlich auch sehr freuen.

Alle Vorstandsmitglieder lade ich am Dienstag, 06. April 2016 zur nächsten Vorstandssitzung um 19 Uhr ein. Ort wie sonst auch.

UG

Obst- und Gartenbauverein Ittersdorf

Kreisbaumwart Adolf Hoen zeigt den richtigen Baumschnitt

„Der fachgerechte Baumschnitt“ wird beim Obst- und Gartenbauverein Ittersdorf am **Freitag, 18. März** gezeigt,

Treffpunkt um 16 Uhr am Kindergarten in Ittersdorf,

Baumscheren mitbringen, auch Nichtmitglieder sind willkommen, der Kurs ist kostenlos,

Mitgliederversammlung

Liebe Obst- und Gartenbaufreunde, ich lade Sie recht herzlich ein ins Gasthaus Fedick zu unserer **Mitgliederversammlung am 20.03.2016 um 18.00 Uhr**.

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

- 1 Begrüßung
 - 2 Tätigkeitsbericht des 1. Vorsitzenden
 - 3 Kassenbericht
 - 4 Kassenprüfbericht
 - 5 Aussprache zu Punkt 2 – 4
 - 6 Wahl des Versammlungsleiters
 - 7 Entlastung des Vorstandes
 - 8 Neuwahl des Vorstandes
 1. Vorsitzender
 2. Vorsitzender
 - Kassenwart
 - Schriftführer
 - Gerätewart
 - Beisitzer
 - 9 Wahl von 2 Kassenprüfern
 - 10 Anträge an die Versammlung
 - 11 Verschiedenes / Ehrungen
 - 12 Ende der Versammlung und gemütliches Beisammensein mit Imbiss
- Anträge an die Versammlung können schriftlich bis zum 12.03.2016 beim 1. Vorsitzenden eingereicht werden.
Ich freue mich auf Ihr zahlreiches Erscheinen.
Gerhard Schmidt, 1. Vorsitzender

Saarwaldverein Wallerfangen 1912

1. Am Sonntag, den 13. März 2016, führte Werner Heckel seine traditionelle Wanderung „über die Höhen des Saargaus“. Vom REWE-Parkplatz ging es zur Kapelle auf dem Limberg und über den Höhenweg nach Gisingen zum Frühstück in den Dorfläden. Der Rückweg führte die 13 Wanderer über die 3 Kapuziner zur Schlussrast nach Wallerfangen.

2. Am 20. März 2016, findet die nächste Seniorenwanderung statt. Treffpunkt um 14.00 Uhr am Rathaus (REWE-Parkplatz) um 14.00 Uhr.

3. Am Sonntag, den 20. März 2016, führt Gerd Müller auf der 11 km langen Mühlenbach/Schluchtentour bei Saarwellingen. Start ist an der Wanderhütte (ehem. Saarwald-Vereinshütte). Einkehr ist im Restaurant Adler vorgesehen. Treffpunkt ist am REWE-Parkplatz in Wallerfangen um 11.00 Uhr oder an der Wanderhütte Saarwellingen um 11.20 Uhr.

Frisch Auf

Sport und Gesundheit

SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

FC 08 Elm I - SV Düren-Bedersdorf I 1:4 (0:2)

Gegen die abstiegsbedrohte Elmer Mannschaft hatten wir einen Auftakt nach Maß. Bereits in der 7. Spielminute gingen wir mit 1:0 in Führung. Dabei zirkelte der sehr agile Tim Schwarz einen Freistoß genau auf den Kopf von Jascha Walzinger und Jascha bedankte sich mit der Führung. In der Folgezeit wollte aber kein richtiger Spielfluss bei beiden Teams aufkommen. Die Hausherren versuchten einige offensive Akzente zu setzen, jedoch fehlte der letzte Pass, um zu zwingenden Chancen zu kommen. Unsere Jungs spielten geduldig weiter und in der 31. Spielminute trat Jascha Walzinger einen Eckstoß von der linken Seite. Dabei fand er genau den Kopf von Kenny Dillinger und dieser wuchtete den Ball zum 0:2 gekonnt in die Maschen. Danach geschah nichts Erwähnenswertes mehr, sodass es mit diesem Spielstand in die Pause ging. Im zweiten Spielabschnitt sprang der Ball bei einem Angriff der Elmer Mannschaft, nach einem Schussversuch, Joshua Klein unglücklich an die Hand und der Schiedsrichter zeigte sofort auf den Punkt. So geschehen in 52. Minute. Den fälligen Strafstoß nutzte der Gastgeber zum 1:2 Anschlusstreffer. In der Zeit bis zu 69. Spielminute gibt es kaum etwas Nennenswertes zu berichten. Aber in der 70. Minute zeigte unser „**Bester**“ an diesem Tage, nämlich **Jascha Walzinger**, was in ihm steckt. Er umkurvte drei Elmer Spieler und sah den mitgelaufenen Marek Turalla. Uneigennützig bediente er seinen Mannschaftskollegen, der sich mit dem erlösenden 1:3 bedankte. Den Schlusspunkt zum 4:1 setzte Joshua Klein, als er einen Abpraller nach getretenem Freistoß von Kenny Dillinger in Manier eines Torjägers verwandelte.

Fazit: Ein wichtiger Sieg im Kampf um den Titel! Mit diesem Erfolg haben unsere Jungs, bei gleichzeitigem Unentschieden von Wallerfangen gegen Diefflen, die Tabellenspitze zurückerobert.

SSC Schaffhausen 1 - SV Düren-Bedersdorf 1 2:2 (2:2)

Endlich durften wir nach zwei ausgefallenen Partien in das Spielgeschehen der Rückrunde eingreifen. Dabei mussten wir zur Nachholpartie in Schaffhausen antreten. Hier erwartete uns ein starker Gegner, der versuchte die Punkte zu Hause zu behalten. In den Anfangsminuten tat sich unsere Elf schwer und fand nicht richtig zu ihrem Spiel. Bereits in der 4. Spielminute, nach einem Allerweltsfoul, erzielte der Gastgeber mit einem Freistoßtor aus etwa 30 m die 1:0 Führung. Nach gut einer Viertelstunde hatten wir die Partie besser im Griff und unser Schlitzohr Jascha Walzinger nutzte in 16. Minute einen krassen Abwehrfehler von Schaffhausen zum 1:1 Ausgleich. Im weiteren Spielverlauf gewann unsere Elf ein leichtes Übergewicht und konnte in der 28. Minute mit einem schönen Treffer, erneut erzielt von Jascha Walzinger, mit 2:1 in Führung gehen. Dabei wurde er von unserem Mittelfeldmotor Jan Bosmann mit einem mustergültigen Zuspiel in Szene gesetzt. In Folge boten sich uns noch 3 weitere gute Möglichkeiten die Führung auszubauen. Leider wurden sie nicht genutzt. In der 34. Spielminute befand sich dann unsere komplette Abwehrreihe im tiefsten Winterschlaf, als ein gegnerischer Spieler nach einem Eckstoß ungehindert zum 2:2 Ausgleich einköpfen konnte. Dies war dann auch der Halbzeitstand. Die zweite Hälfte war von einigen Fehlpassen geprägt, wodurch der Gegner stärker wurde. Der Gastgeber überzeugte im ganzen Spiel läuferisch und auch kämpferisch. In viele Zweikämpfe hatten sie die Nase vorn. Schaffhausen schaltete schneller von Abwehr auf Angriff um und brachte unser Team somit ein ums andere Mal in Verlegenheit. Sie hatten auch Möglichkeiten die Begegnung für sich zu entscheiden, doch ein Tor wollte an diesem Abend nicht mehr fallen. Und somit ist das Remis aufgrund zweier unterschiedlicher Halbzeiten leistungsgerecht.

VfB Dillingen II - SV Düren-Bedersdorf II 3:0 (1:0)

Unser Reserveteam zog sich am vergangenen Samstag im Spiel beim Tabellenführer VfB Dillingen II sehr gut aus der Affäre. Von ihren Trainern defensiv eingestellt, setzten sie die taktischen Anweisungen konsequent und diszipliniert um. Es entwickelte sich aber kein gutes Spiel, Torraum-szenen waren Mangelware. Die erste gefährliche Szene hatte Dillingen erst nach fünfundzwanzig Minuten, als der Ball nach einem Freistoß an den linken Außenpfosten klatschte. Bis dahin hatte unser Team geschickt verteidigt und sich das 0:0 redlich verdient. Nur sechs Minuten nach dieser Szene konnten die Gastgeber nach einem groben Abwehrschnitzer die 1:0 Führung erzielen. Das war es dann auch in der ersten Hälfte. Im zweiten Durchgang das gleiche Bild. Dillingen bestimmte die Partie, ohne sich viele Torchancen zu erarbeiten. Lediglich zwei Treffer erzielten sie noch. Den ersten, zum 2:0 nach zwanzig Minuten und den letzten zum 3:0 Endstand kurz vor dem Schlusspfiff.

Fazit: Unsere Mannschaft lieferte in der gesamten Begegnung gegen den Tabellenführer eine absolut disziplinierte Leistung ab, die auf die kommenden Spiele hoffen lässt. Sollte man dies in den nächsten Spielen weiter so umsetzen und sich ihrerseits noch ein paar Chancen herausarbeiten können, wird sicherlich bald etwas Zählbares zu holen sein. Weiter so Jungs!

Vorschau

Am kommenden **Mittwoch, 16.03.2016** findet das **Nachholspiel** der **2. Mannschaft** gegen den **SV Wallerfangen II** im heimischen „**Stadion am Aubach**“ statt. **Der Anstoß erfolgt um 19:00 Uhr**

Am **Sonntag, 20.03.2016** erwartet das **Reserveteam zu Hause** den Tabellenvierten **SC Reibach II**. Unterstützen Sie das Team, denn es hat es verdient!!! **Der Anstoß erfolgt um 13:15 Uhr.**

Im Anschluss daran erwarten wir den **Tabellenvierten aus Ens Dorf**. Der Gegner hat momentan 3 Punkte Rückstand auf unser Team, bei einem Spiel mehr auf dem Konto. Sie werden mit Sicherheit alles versuchen, um etwas Zählbares mitzunehmen. Denn bei einem Sieg gehören auch sie zum Kreis der Meisterfavoriten. Also unterstützt alle unser Team mit vereinten Kräften, damit die Punkte zu Hause bleiben. **Angepfiffen wird die Begegnung um 15:00 Uhr.**

Absolutes Highlight

Das **absolute Highlight** findet am **Ostersamstag, 26.03.2016 um 15:30 Uhr im „Stadion am Aubach“** statt. Dann kommt es nämlich zum Nachholspiel des **Gemeindederbys Wallerfangen - Düren-Bedersdorf**. Es darf eine spannende und richtungsweisende Partie erwartet werden. Um diese positiv für uns gestalten zu können, brauchen wir die Unterstützung jedes einzelnen Fans.

AH SG Gau

AH SG Gau - AH SV Gisingen 5:1

Einen auch in dieser Höhe verdienten Sieg erzielte unsere AH am vergangenen Samstag gegen den Erzrivalen aus Gisingen in ihrem Heimspiel auf dem Sportplatz in Ihn. **Torschützen: Thorsten Schanno 2x, Thomas Walzinger, Marcim Ancel und Volker Haffner**

Vorschau

Am **kommenden Samstag, 19.03.2016** müssen wir um **18:00 Uhr** bei unseren **AH-Freunden des VfB Diefferten** antreten. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

AH Fahrt SV Düren-Bedersdorf Pfingsten 2016

Wir besuchen mit unseren Spielern der AH, Mitgliedern und unseren Familien das 32. Internationale Pfingstturnier der AH Kössen. Mitfahren kann natürlich auch jeder, der Berge und Landschaften liebt. Nach dem Eröffnungsabend am Freitag 13.05.16 mit Begrüßung der Mannschaften erfolgt die Auslosung für die Begegnungen am Samstag. Am Samstag stehen dann die Partien des Turniers an. Als Alternativprogramm zum Fußballturnier ist ein Ausflug in die benachbarten Orte Reit im Winkel, St. Johann und deren Altstadt geplant. Nach den Begegnungen wird am Abend ein Open-Air-Festival stattfinden. Am Sonntag werden die Finals Spiele ausgetragen, abends steht ein Sportlerball an, bei dem die Siegerehrung stattfindet. Für Preisfragen oder Buchung bitte Kontakt über **Robert Prüm 0152-09299256 ab 18:00 Uhr.**

Abfahrt: 13.05.16 07:00Uhr Clubhaus Düren
(Reisebus 30 oder 50 Pers. je nach Anfrage)
Ziel: **Wellness Hotel Sonneck ******, AT-6345 Kössen
(<http://www.hotel-sonneck.at/>)
Rückfahrt: 16.05.16 11:00 Uhr (nach dem Frühstück)

VfB Gisingen

Aktive Mannschaften:

Ergebnisse der Heimspiele vom vergangenen Wochenende:
Die erste Mannschaft hat das Heimspiel gegen die Mannschaft aus Biringen/Oberesch mit 12 : 1 gewonnen.
Torschützen: Manuel Haas 5x, Spiridon Sarris 2x, Mohamad Hamam 2x, Nikolas Perkovic 2x, Alex Eller. Das Spiel der zweiten Mannschaft gegen die Mannschaft von Friedrichweiler 3 endete 2 : 2 unentschieden.
Torschütze: Philipp Leinen 2x.
Am kommenden Sonntag spielen beide Mannschaften beim Tabellensiebten in Schwarzenholz.
Anstoß: 1. Mannschaft 15.00 Uhr, 2. Mannschaft 13.15 Uhr.

Abteilung AH:

Das Spiel gegen die Mannschaft der SG Gau wurde mit 1 : 5 verloren.
Torschütze: Giuseppe Meli.

VfB Gisingen - Jugendabteilung

E2-Jugend, 04.03.2016

FV Schwarzenholz - VfB Gisingen 3:1

Zum ersten Spiel der Rückrunde trat unsere Mannschaft beim FV Schwarzenholz an. Das Spiel zeigte leider viele Parallelen zu dem der E1 ein paar Tage vorher. Wir erwischten den deutlich besseren Start und waren die bessere Mannschaft.

Allerdings versäumten wir es, ein Tor zu erzielen. Dann behinderten sich 2 unserer Abwehrspieler gegenseitig und der Gegner nahm das Geschenk dankend an und erzielte das 1:0. Mit diesem Ergebnis ging es in die Pause.

In der 2. Halbzeit gestaltete sich das Spiel offen. Wir spielten aber zu hektisch und versäumten es lange, den Gegner richtig unter Druck zu setzen. Gerade als wir das besser machten, fingen wir uns durch einen Abwehrfehler das nächste Gegentor. Dem folgte schließlich nach einem Konter noch ein weiteres.

Die Mannschaft gab aber nicht auf und schließlich konnte sich Tim Schönberger auf der linken Außenseite gegen 2 Gegenspieler durchsetzen und nach innen passen. Dort wartete schon Max Möller und konnte mustergültig zum Endstand von 1:3 verkürzen.

Schade, es wäre mehr drin gewesen. Solche Kombinationen wie vor unserem Tor hätten wir viel öfter zeigen müssen, dann hätten wir nicht verloren. Der Spielaufbau war nicht zufriedenstellend. Man muss die Zweikämpfe annehmen, um solche Spiele zu gewinnen.

Torschütze: Max Möller

Am Wochenende spielen:

- 18.3. E2-Jgd. FSV Saarwellingen - VfB Gisingen 17.30 Uhr
- 19.3. E1-Jgd VfB Gisingen - TuS Beumarais 14.00 Uhr
- D-Jgd VfB Gisingen - SG Friedrichweiler 15.15 Uhr
- C-Jgd VfB Gisingen - FSV Hilbringen 16.30 Uhr

E1-Jugend 12.03.2016

FC Elm 1 - VfB Gisingen 1 7:7

Stark ersatzgeschwächt trat unsere E1 beim FC Elm an. Krankheitsbedingt und durch Kommunionvorbereitung bekamen wir nur 6 Spieler zusammen. Deshalb mussten wir kurzfristig unseren ehemaligen Spieler Niklas Bauer reaktivieren und völlig ohne Training ins kalte Wasser werfen. Somit waren wir gerade so vollzählig. Niklas machte seine Sache

sehr gut, soviel vorweg. Die Zuschauer bekamen ein hochinteressantes Spiel zu sehen. Nach dem ersten Abtasten fanden beide Mannschaften ins Spiel und agierten ebenbürtig.

Das 1. Tor erzielte dann leider der Gegner, nach einem Eckball stimmte bei uns die Zuordnung noch nicht und wir lagen zurück. Das beeindruckte unser Team aber überhaupt nicht, denn nur kurz darauf konnte Kapitän Julian Jäger mit einem Distanzschuss ausgleichen. Wenig später schoss uns Max Bettinger nach einem Eckball 2:1 in Führung.

Es entwickelte sich nun ein munterer Schlagabtausch, zunächst konnte Elm ausgleichen, aber kurz darauf kam der Moment von Niklas Bauer: Einen Abpraller nahm er volley an und versenkte ihn unhaltbar zum 3:2 für uns im Netz.

Danach schlug die Stunde von Tim Schönberger: Zunächst eroberte er sich am Mittelkreis den Ball, dann legte er ein schönes Solo hin und versenkte den Ball anschließend zum 4:2 im Netz.

Unsere Mannschaft war jetzt deutlich überlegen. Tim gelangen noch 2 weitere Treffer und somit gingen wir mit einer 6:3-Führung in die Pause. Leider waren wir nach der Pause ein wenig unkonzentriert, vergaben unsere Chancen und ließen den Gegner besser ins Spiel kommen. Dies war sicherlich der Tatsache geschuldet, dass 3 unserer Spieler bereits einen Tag vorher gespielt hatten, wir keinen Auswechselspieler hatten und die Kräfte nun langsam etwas schwanden. Somit kam Elm auf 5:6 heran und es wurde spannend. Der Einsatz unserer Mannschaft war vorbildlich, alle quälten sich und gaben keinen Ball verloren.

Jeder, der Fußball gespielt hat weiß, dass mit schwindenden Kräften auch die Konzentration nachlässt, somit gelang Elm aus einer eigentlich geklärten Situation heraus der Ausgleich zum 6:6. Nun war unser Team kurz verunsichert und bekam dafür die Quittung, als Elm kurz vor Schluss die vielumjubelte Führung zum 7:6 gelang. Die Mannschaft zeigte aber noch einmal enorme Moral und warf alles nach vorne.

Nach einem gelungenen Angriff konnte Elm nur zur Ecke klären. Tim brachte den Eckball von der rechten Seite scharf herein zu Max Bettinger. Ein Abwehrspieler von Elm ging dazwischen und schoss den Ball Richtung Seitenlinie. Tim Schönberger hatte das geahnt und eroberte den Ball, der Linksfuß setzte einen kurzen Sprint im Stil von Arjen Robben an und schoss den Ball unhaltbar zum völlig verdienten 7:7 ins Netz. Nach dem anschließenden Anstoß piff der Schiedsrichter die Partie ab. Die Mannschaft kann sehr zufrieden mit sich sein.

Tolga Kinali, der kurzfristig als Torwart einspringen musste, zeigte eine gute Leistung. Joshua Summa zeigte als Abwehrorganisator eine starke Leistung und sein bestes Saisonspiel. Die beiden Außenverteidiger Niklas Bauer und Maximilian Gleibe hatten ihre Gegenspieler im Griff und überzeugten kämpferisch. Julian Jäger eroberte zahlreiche Bälle im Mittelfeld und spielte mit Tim Schönberger und dem stets gefährlichen Max Bettinger in der Offensive wunderbar zusammen.

Einen besonderen Dank an Karoline Summa, die vor dem Anpfiff mit mentaler Unterstützung und Gymnastik das Aufwärmen übernommen hatte! Torschützen: Tim Schönberger (4x), Julian Jäger, Max Bettinger, Niklas Bauer

VfB Gisingen 2 – FC Elm 2:

15:0

Beim ersten Heimspiel der Rückrunde zeigte die Mannschaft von Anfang an, dass sie gewillt war, die unnötige Niederlage der Vorwoche vergessen zu machen. Unser Stürmer Max Möller hatte diese Woche im Training seine Schuhe zerschossen und lief deshalb mit neuen auf.

An diese musste er sich scheinbar zunächst noch gewöhnen, denn zunächst konnte er 3 Großchancen nicht in Tore umsetzen.

Schließlich war der Bann aber gebrochen: Jonas Sander rückte aus der Abwehr auf und spielte den Ball zu Max, der ihn zum 1:0 verwertete. Wie erwartet, gab das unserem jungen Team Selbstvertrauen und es rollte Angriff auf Angriff auf das Tor von Elm.

Zunächst passte Max Möller den Ball von rechts vor das Tor, wo Tim Schönberger, der diesmal Außenstürmer spielte, schon wartete und unhaltbar zum 2:0 einschob.

Kurz darauf gelang Tim noch das 3:0. Sein Sturmkollege Max wollte ihm nicht nachstehen und erzielte nach Vorlage von Maximilian Gleibe das 4.0. Nun war der Widerstand des Gegners gebrochen und die Tore fielen wie reife Früchte: Einen Abpraller aus dem Mittelfeld erkämpfte sich Tim und schoss zum 5:0 ein.

Das 6:0 folgte auf eine taktische Meisterleistung aller Beteiligten: Gerade, als wir ihn auswechseln wollten, prallte der Ball zu Max Möller, der somit plötzlich freistand und das 6:0 erzielte.

Besonders freute sich die gesamte Mannschaft über das nächste Tor: Nach einer guten Ecke von Tim gelangte der Ball zu Tolga Kinali, der nicht lange fackelte und die Kugel zum 7:0 im Netz versenkte. Tolga ist erst seit 14 Tagen bei uns im Training, hat dementsprechend natürlich noch Trainingsrückstand, aber er machte seine Sache sehr gut.

Das gesamte Team beglückwünschte ihn zu seinem Tor, was sehr für die Truppe spricht. Danach gelang Tim noch mit einem Schuss von der Strafraumgrenze das 8:0. Mit diesem Ergebnis ging es in die Kabine. Und auch hier muss ich die Mannschaft loben:

Trotz der deutlichen Führung verhielten die Jungs sich absolut respektvoll vor dem Gegner.

Das war gelebtes Fair Play von 9-Jährigen. Respekt!!!

In der 2. Hälfte waren die neuen Schuhe von Max Möller dann endgültig eingelaufen. Seine Mitspieler setzten ihn gelungen in Szene und Max bedankte sich mit 4 Treffern in Folge!

Somit stand es nun 12:0.

Unsere Abwehr wurde nun bei einigen Angriffen des Gegners doch gelegentlich gefordert, aber Nevio Schug, Jonas Sander, Simon Schöffisch und Tolga Kinali spielten hinten bärenstark und waren nicht gewillt, ein Gegenteil zuzulassen. Als es einmal doch fast soweit war, reagierte unser Torwart Nils Bauer hervorragend und bewahrte unsere weiße Weste.

Tim schien dann zu denken, dass sich auch die fleißigen Mittelfeldspieler in die Torschützenliste eintragen sollten, denn er setzte nach 2 schönen Dribblings zunächst Maximilian Gleibe zum 13:0 und kurz darauf Lucas Stolleisen zum 14:0 als Torschützen gebührend in Szene.

Nach einem Pass von Max traf Tim dann noch mal selbst zum Endstand von 15:0. Super, Jungs! Eine geschlossene Mannschaftsleistung! Ihr habt euch mit Einsatz, Lauffreude und der Besinnung auf eure Stärken im Passspiel diesmal selbst belohnt. Weiter so!

Torschützen: Max Möller (7), Tim Schönberger (5), Tolga Kinali, Maxi Gleibe, Lucas Stolleisen

■ ASV Ihn-Leidingen e.V.

Arbeitseinsatz am Ihner Weiher

Liebe Mitglieder, nachdem die Entschlammung des Weiher erfolgreich abgeschlossen ist, soll so schnell wie möglich der alte Zustand wieder hergestellt werden. Nur so ist für Angler, Wanderer und Besucher der Weiher ein Ort zur Erholung und Entspannung.

Es sind diverse Nacharbeiten erforderlich. Auch der Zugang (Weg) zur Schutzhütte bedarf einer dringenden Sanierung.

Wir bitten deshalb um eure Unterstützung. Kommt bitte zu den nächsten Arbeitseinsätzen am 19.03.2016 und am 02.04.2016.

Wir beginnen wie immer um 09.00 Uhr.

Im Voraus herzlichen Dank

Der Vorstand

■ TuW Kerlingen

Am **Sonntag, den 24. April** macht der Trimm- u. Wanderververein Kerlingen um 15.00 Uhr seine diesjährige Generalversammlung mit Neuwahlen des Vorstandes

in der Schule in Rammelfangen

Hierzu sind alle Mitglieder des TUW eingeladen.

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

1. Eröffnung und Begrüßung des 1. Vorsitzenden.
2. Bericht des 1. Vorsitzenden
3. Berichte des 1. Kassierer /in
4. BERICHT des Kassenprüfers
5. Bericht des Wanderwarts
6. Wahl eines neuen Vorstandes.
7. Feststellung der Beschlussfähigkeit.
8. Wahl eines Versammlungsleiter.
9. Entlastung des Vorstandes.
10. Geheimwahl des 1. Vorsitzenden.
11. Wahl des 2. Vorsitzenden.
12. Wahl des 1. Kassierers.
13. Wahl des 2. Kassierers.
14. Wahl des Schriftführers.
15. Wahl des Erweiterten Vorstandes.
16. Wahl des 2. Kassenprüfers.
17. Schlusswort des 1. Vorsitzenden.

■ TTC Wallerfangen - Berichte und Termine

Sechster Spieltag der Rückrunde der Saison 2015/16 - am 12.03.2016

3 Spieler punkten und 3 Spieler punkten nicht. Die **1. Herren** verlieren 9:6 bei TTC Gersweiler. Die fast totale Doppelflaute verhinderten Comtesse/Kuntze. Um dies zu verwirklichen mußten sie einen 0:2-Satzrückstand noch drehen. Den einzigen Punkt auf den Brettern 1 und 2 erzielte Kevin Comtesse gegen Hagen Scholl. Eine starke Leistung hinterließ Ralph Bach, der keinen Satz abgab. Auf den Brettern 5 und 6 kam an Marc Kuntze keiner vorbei, der ebenfalls 2 Siege einfuhr.

Die **2. Herren** verzeichneten 3 kranke Spieler und eine Ersatzgestellung an die 1. Herren, sodass das Spiel gegen den Tabellenführer von der SG Reisbach/Nalbach abgesagt wurde. Von dieser Stelle herzlichen Glückwunsch an den Meister der 1. Kreisklasse West Gr. SLS, der SG Reisbach/Nalbach.

Gegen den Meister der 2. Kreisklasse Saarlouis, die SG Wadgassen/Werbeln, gab's eine 9:1-Niederlage für die **3. Herren**. Die interessantesten Partien liefen am Ende der Partie ab. Jörg Pflingstmann verliert im

Entscheidungssatz gegen Fabian Hess. Ein ansehnliches Spiel gegen Mario Decker legte Lothar Cavellius auf den Tisch, das er ebenfalls, im Entscheidungssatz mit guten Angriffsbällen für sich entschied. Ein von Werner Gammel schon „gewonnenes“ Spiel ging doch noch an Nusret Hot. 2:0-Satzführung wurde gekippt und knappe Satzergebnisse liefen gegen Werner Gammel. Der Gegner **4. Herren** aus Ens Dorf sagte wegen zu vieler Kranker das Spiel ab.

Die **1. Jugend** war spielfrei

Noch ein Niederlage für die 1. Senioren

So vernebelt, wie die Bilder, lief das Spiel der **1. Senioren**, bei der 9:4-Niederlage gegen die DJK Dudweiler ab. Den 2. Doppelpunkt, nachdem Gauer/Münzmay schon als Sieger von der Platte gingen, verspielten Braun/Dutt. Der nur als Statist agierende Klaus Eisenbarth, durch die Grippe geschwächt, konnte der Mannschaft nicht helfen. Stefan Bauer und Ralph Bach schlugen HansDieter Eberle, sahen aber kein Land gegen Karlheinz Conter. Sein erstes Spiel gestaltete Michael Münzmay für sich noch erfolgreich, dies konnte er aber in seinem 2. Einzel nicht nachvollziehen

Die nächsten Termine:

1. Mai-Wanderung

Verbandsspiele:

19.03.2016 Sa 19.30 **Wallerfangen 1** - TTSV 09 SLS-Fraulautern

19.03.2016 Sa 19.30 **Wallerfangen 2** - DJK SLS-Roden 2

19.03.2016 Sa 19.30 DJK SLS-Roden 3 - **Wallerfangen 3**

19.03.2016 Sa 19.30 SG Wadgassen/Werbeln - **Wallerfangen 4**

19.03.2016 Sa 15.00 Saar 05 Saarbrücken - **1. Jugend**

18.03.2016 Fr 19.30 Saar 05 Saarbrücken - **1. Senioren**

16.03.2016 Mi 20.00 **2. Senioren** -TTG Fremersd./Gerlfangen 2

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: www.ttc-wallerfangen.de



3. Herren (vlnr): Werner Gammel, Reiner Marchand, Nusret Hot, Otmar Banton, Gerd Schmitt, Jörg Pfingstmann, Lothar Cavellius; im Hintergrund die SG Wadgassen/Werbeln

Tischtennisverein Wallerfangen e.V.

Mitgliederversammlung am 10. April 2016

18.00 Uhr (Tischtennisraum)

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Gedenken an die verstorbenen Mitglieder
3. Bericht des 1. Vorsitzenden
4. Bericht der Jugendwarte
5. Bericht des Organisationsleiters
6. Bericht des Kassiers
7. Bericht der Kassenprüfer
8. Aussprache zu den Punkten 3 bis 7
9. Wahl eines Versammlungsleiters
10. Entlastung des Vorstandes
11. Wahl der Kassenprüfer
12. Behandlung von Anträgen und Anfragen
13. Verschiedenes

Anträge zur Mitgliederversammlung können bis 03. April 2016 beim 1. Vorsitzenden Klaus Eisenbarth eingereicht werden. Über eine rege Teilnahme würden wir uns sehr freuen.

Der Vorstand

SV Wallerfangen

Die Ergebnisse des 20. Spieltages

SV Wallerfangen 2 – SF Hüttersdorf 2

1:0 (0:0)

Tor: Hasan Demir

Diese Begegnung verlief sehr ausgeglichen. Beide Mannschaften hatten ihre Chancen. Der SV Wallerfangen konnte in der 53. Minute eine seiner Möglichkeiten nutzen und Hasan Demir gelang somit der verdiente Führungstreffer für unsere zweite Mannschaft.

Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage. Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.
Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299

SV Wallerfangen – FV Diefflen 2

1:1 (0:0)

Tor: Hakim Aslan

Hoch motiviert und klar überlegen zeigte sich der SVW in der ersten Halbzeit. Die Mannschaft konnte sich viele hochkarätige Chancen erspielen, die aber leider nicht zum Torerfolg führten. Nach dem Seitenwechsel steigerten sich unsere Gäste ein wenig. Ab der 57. Minute spielten wir in Unterzahl, da Dominik Klein nach einer gelb-roten Karte vom Platz gestellt wurde. Trotzdem waren wir immer noch die überlegene Mannschaft. Zwanzig Minuten später schoss Hakim Aslan den SVW in Führung. Doch diesen Vorsprung konnten wir leider nicht halten und nach einem Freistoß gelang Diefflen 2 der, für uns unglückliche, Ausgleich kurz vor dem Abpfiff. Mit diesem Unentschieden fielen wir leider auch auf den zweiten Tabellenplatz zurück.

Die nächsten Spiele des SV Wallerfangen:

Sonntag, den 20.03.2016

Auswärtsspiele

15.00 Uhr FSV Lauterbach - SV Wallerfangen

13.15 Uhr SG Körprich-Bilsdorf 2 - SV Wallerfangen 2

■ Siegesserie der AH hält an

Im 2. Spiel gelang unserer Elf ein klarer 4:0 Sieg gegen die AH Reischbach. Garant für den Sieg war vor allem die stabile Abwehr um unseren Abwehrchef "Meister" Thomas Ney, der seine Abteilung gut organisiert hatte. Nachwuchstalent Andreas Junker und unser 2. Torwart Axel Queck, dem wir erst vor Kurzem beigebracht haben, wie man auch ohne Handschuhe Gegentore verhindern kann, ließen nichts anbrennen und sorgten somit dafür, dass Stefan Klein weiter ohne Gegentor blieb, mittlerweile schon seit rekordverdächtigen 140 Minuten! Im Mittelfeld hatten wir nicht nur spielerisch, sondern auch optisch ein leichtes Übergewicht zu verzeichnen, was auch am ersten Einsatz unseres Mittelfeldmotors Volker Schmitt lag, der trotz Trainingsrückstandes ein starkes Spiel machte. Auch unser dynamisches Sturmduo war wieder erfolgreich. Es brauchte zwar ein Eigentor der Reischbacher, um uns in Führung zu bringen, aber dann schlug zuerst Michael Bär nach einer sehenswerten Kombination zu und nur kurze Zeit später erhöhte Thomas Schmitt per Foulelfmeter zum 3:0 Halbzeitstand. In der 2. Halbzeit verflachte das Spiel zusehends und verlief ohne weitere Höhepunkte. Thomas Schmitt setzte mit dem 4:0 den Schlusspunkt hinter einen nie wirklich gefährdeten Sieg unserer Mannschaft. Erfreulich war neben dem Sieg auch der Besuch der ehemaligen Sportkameraden Udo Britz und Thomas Stopira, die sich live von unserem Können überzeugen wollten und unsere Mannschaft gemeinsam mit den Verletzten unterstützten. Am kommenden Samstag reisen wir zu unserem ersten Auswärtsspiel nach Walpershofen, Anstoß ist um 18 Uhr.

■ Betreuungsbehörde des Landkreises Saarlouis

Beratung und Informationen zu Vorsorgevollmachten, Betreuungs- und Patientenverfügungen.

Kostenfreie Zusendung von Informationsmaterial unter

Tel: 06831/444-436 oder e-mail: elfriede-bickelmann@kreis-saarlouis.de

Umwelt

■ Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

■ MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

■ ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)
Info-Telefon: 06861/2691

■ SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen. Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf. Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro. Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.
Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)
Service-abfall@evs.de, www.evs.de

■ Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

■ Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara
- Stellv. Ortsvorsteher Manfred Ullrich, Schloßbergstr. 120, St. Barbara

■ GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Kompostieranlage im Gemeindebezirk Rehlingen, Gewerbegebiet Zur Schleuse (Zufahrt über Nordstraße)

Öffnungszeiten: **samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr**

■ Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:
EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,
Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten bis Dezember 2015:

- Montag geschlossen
- Dienstag bis Freitag von 10.30 bis 18:00 Uhr
- Samstag von 9.30 bis 17.00 Uhr

Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous,

Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;
die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!
(Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

■ energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

■ energisSaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energisSaar** zuständig ist. Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die **energisSaar** unter der Telefonnummer: 0681/4030-2611 oder über Email info@energis.de zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die **energis** weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die **energisSaar** erreichbar:

- bei Neuanschlüsse und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energis-netzgesellschaft.de

■ Speziell für Flüchtlinge:

Neues Infomaterial des Entsorgungsverbandes Saar zur Abfalltrennung

Die Integration von Flüchtlingen fordert von allen ehrenamtlich oder beruflich Aktiven ein hohes Maß an Einsatz und Einfühlungsvermögen. Vieles, was den meisten Bürgerinnen und Bürgern weitgehend vertraut ist, ist den neuen MitbürgerInnen oft völlig unbekannt und fremd. So auch das System der Abfalltrennung. Der EVS will diejenigen, die mit der Begleitung von Flüchtlingen in ihr neues Umfeld befasst sind, mit Flyern und Plakaten zu diesem Thema unterstützen.

Die bewusst kurz und prägnant gehaltenen Inhalte der ansprechend gestalteten Materialien wurden in Deutsch, Englisch, Arabisch und in Tigrinya wiedergegeben. Besonderes Augenmerk wurde darauf gelegt, mit einer überwiegend bildlichen Darstellung auch Analphabeten den Zugang zum Thema zu ermöglichen.

Jede Abfallart wird anhand von zahlreichen Beispielen, die jeweils zu einem „Müllberg“ aufgetürmt sind, präsentiert und der dazugehörige Entsorgungsweg angegeben. Die Broschüre enthält darüber hinaus wichtige Umwelthinweise beispielsweise zur richtigen Entsorgung von Medikamenten und zum Umgang mit Abfällen beim Aufenthalt im öffentlichen Raum. Auch Ansprechpartner für weitergehende Fragen zur Abfalltrennung und -entsorgung werden genannt.

Der EVS hat die neuen Informationsmaterialien zur Abfalltrennung allen saarländischen Kommunen zur Verfügung gestellt, ebenso den gemeinnützigen Einrichtungen sowie den Clearingstellen, IntegrationsbegleiterInnen, ehrenamtlich Engagierten, Wohnungsgesellschaften und zahlreichen weiteren Institutionen.

Interessierte, die bislang noch kein Infomaterial erhalten haben, können Flyer und Plakate online über www.evs.de/Infomaterial bestellen.

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen -

St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn -

St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen

GOTTESDIENSTE

Donnerstag, 17.03.2016 - Hl. Gertrud von Nivelles, Hl. Patrick

17.00 Uhr Ittersdorf - Kreuzweg

17.00 Uhr Wallerfangen - Eucharistische Anbetung

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Nikolaushospital

Freitag, 18.03.2016 - hl. Cyrill von Jerusalem

18.00 Uhr St. Barbara - Kreuzweg

Heilige Woche - Karwoche

Palmsonntag

Kollekte f. pastorale u. soziale Dienste

im Hl. Land u.f.d. Grabeskirche in Jerusalem

Samstag, 19.03.2016 -

Hochfest Hl. Josef, Bräutigam der Gottesmutter Maria

17.00 Uhr Gisingen - Palmweihe am Kreuz in der Gaustraße

Prozession mit dem Musikverein Gisingen - St.Barbara

anschl. Hl. Messe - E W I G G E B E T

mit *Te Deum* und *eucharistischem Segen*

Sonntag, 20.03.2016

09.00 Uhr Bedersdorf - Palmweihe an der Lourdesgrotte

anschl. Hl. Messe

11.00 Uhr Wallerfangen - Palmweihe am Kreuz

vor der Krankenhauskapelle, anschl. Prozession zur Kirche

Hl. Messe (L: Kleber / Schneider)

18.00 Uhr Wallerfangen - Bußgottesdienst, anschl. Beichte

Montag der Karwoche - 21.03.2016

18.00 Uhr Ittersdorf - Bußgottesdienst, anschl. Beichte

Dienstag der Karwoche - 22.03.2016

18.00 Uhr Kerlingen - Bußgottesdienst, anschl. Beichte

Mittwoch der Karwoche - 23.03.2016

10.00 Uhr Trier - Hohe Domkirche Chrisammesse

DIE DREI ÖSTERLICHEN TAGE

VOM LEIDEN UND STERBEN,

VON DER GRABESRUHE

UND DER AUFERSTEHUNG DES HERRN

Gründonnerstag 24.03.2016**10.00 Uhr Wallerfangen - Wortgottesdienst des Kindergartens****20.00 Uhr Wallerfangen - Messe vom Letzen Abendmahl mit Fußwaschung, Übertragung des Allerheiligsten und Anbetung****Telefonnummern der Pfarrgemeinden****Pfarrer Herbert Gräff** 06831/964900

E-Mail: herbert.graeff@bistum-trier.de

Gemeindereferentin

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gem-ref@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarramt St. Katharina

Villeroystr. 7

66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarrbuero@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de.

Sekretärin:

Christine Schnubel

06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros:

Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr

Do 15.00 - 18.00 Uhr

Pfarramt St. Andreas

(Pfarrei St. Hubertus Ihn)

Sekretärin: Astrid Matyssek

pfarramt.gisingen@t-online.de

06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros:

Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr

Pfarramt St. Martinus

Saarlouiser Str. 95,

66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius

Leidingen)

Sekretärin: Ursula Schulz

pfarramt.ittersdorf@t-online.de

06837/230

Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros:

Mo. 15.30 bis 17.30 Uhr

Do. 15.30 bis 17.30 Uhr

Kindergarten Wallerfangen

Leiterin Stefanie Kiefer

Villeroystr. 7,

66798 Wallerfangen

06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der

Anrufbeantworter)

06831/643432

und

E-Mail

kigawfg@t-online.de

Öffnungszeiten:

Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroystr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis 06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrer Michael Hilka 06898/7590298

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan

06831/85546

Sonntag, 09.30 Uhr in Saarlouis

Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

Pilgerfahrten**BISTUM
TRIER**

In einer Zeit, in der die Glaubenspraxis vieler Menschen nachzulassen scheint, gewinnen Wallfahrten zunehmend an Bedeutung. Sie sind lebendiger Ausdruck des Glaubens, der in Gemeinschaft mit anderen erlebt wird, und sie bieten viele Möglichkeiten der Seelsorge. Alle sind herzlich zur Teilnahme an den Bistumswallfahrten 2016 eingeladen.

Wir freuen uns auf die gemeinsame Wallfahrt, auf Begegnungen und

Gespräche, auf die Gottesdienste und das gemeinsame Beten.

Rom - Heiliges Jahr der Barmherzigkeit**11. - 18. Juni 2016 - Busreise ab verschiedenen Zustiegen im Bistum Trier 855,00 EUR pro Person im Doppelzimmer****12. - 16. Juni 2016 -****Flugreise ab den Flughäfen Frankfurt und Luxemburg****835,00 EUR pro Person im Doppelzimmer****Geistliche Leitung: Bischof Dr. Stephan Ackermann, Weihbischof Robert Brahm (Bischöflicher Beauftragter für das Heilige Jahr) und Pfarrer Joachim Waldorf (Geistlicher Leiter der Pilgerfahrten des Bistums Trier)****Lourdes - Bistumswallfahrt für Gesunde und Kranke****31. August - 7. September 2016 - Busreise ab verschiedenen Zustiegen im Bistum Trier****645,00 EUR pro Person im Doppelzimmer****2. September - 6. September 2016 -****Flugreise ab dem Flughafen Hahn****785,00 EUR pro Person im Doppelzimmer****Geistliche Leitung: Bischof Dr. Stephan Ackermann und Pfarrer Joachim Waldorf (Geistlicher Leiter der Pilgerfahrten des Bistums Trier)**

Informationen zu inhaltlichen Fragen der Pilgerreisen sind erhältlich beim Bischöflichen Generalvikariat, ZB 1.1- Pastorale Grundaufgaben, Pilgerfahrten Bistum Trier, Doris Fass, Tel.: 0651/7105-592, E-Mail: pilgerfahrten@bgv-trier.de, oder im Internet <http://www.bistum-trier.de/glaube-spiritualitaet/was-ist-katholisch/wallfahrten/>.

Zu organisatorischen Fragen und bei Anmeldungen steht das Team von Arche Noah Reisen, Trier, Tel.: 0651/97555-0, E-Mail: info@arche-noah-reisen.de gerne zur Verfügung.

Liebe Jubilare und Jubilarinnen des Kommunionjahrganges 1966,

nach Ausweis der Kirchenbücher gingen Sie am 17. April 1966 mit 40 Mädchen und 43 Buben in der Pfarrkirche St. Katharina zur Ersten Heiligen Kommunion. Sicher haben Sie schon oft von diesem Tag gesprochen und von allem, was damit zusammenhängt. Sicher sind Sie auch noch mit vielen Menschen verbunden, die damals Ihre Freunde bzw. Ihre Kommunionkameraden waren. Was ist aus dem Kinderglauben von damals geworden? Ist er zu einem tragfähigen Fundament für das Leben geworden? Konnten Sie sich in guten und schweren Tagen darauf verlassen? Gewiss werden viele von Ihnen darauf mit Ja antworten. Zur Erinnerung und zum Gedenken an diesen Erstkommunionstag vor 50 Jahren laden wir Sie zur **Feier der Goldenen Kommunion** in unsere Pfarrkirche ein am

Sonntag, dem 17. April 2016, um 10.30 Uhr.

Im Anschluss lädt die Pfarrgemeinde Sie zu einem kleinen Sektempfang ins Pfarr – und Jugendheim ein. Es wird auch in diesem Jahr, wie im vergangenen Jahr für Ihre Vorgänger, ein herzliches Wiedersehen werden. Sie werden wieder gegenseitig an Ihrem Leben Anteil nehmen, besonders dann, wenn Sie nicht mehr in Wallerfangen wohnen.

Ansprechpartner: **Klaus Schönberger, Tel.: 06831/62644****Christine Schnubel, geb. Servas, Tel.: 06831/964900****e-mail: pfarrbuero@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de**

Wir möchten alle Jubilare herzlich bitten, sich in jedem Fall (ob Sie mitfeiern möchten oder nicht) möglichst bald bei Ihrem Ansprechpartner zu melden.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Pastor

Herbert Gräff

Haushalt des Kirchengemeindeverbandes Wallerfangen

Der Haushalt 2016 liegt in der Zeit vom 17.3. bis 5.4.2016 im Pfarrbüro Wallerfangen zu den Öffnungszeiten zur Einsicht bereit.

Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Palmsonntag, 20.03.2016, 10.00 Uhr Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Tim Kahlen)

Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche in Wallerfangen**Donnerstag, 17.03.2016**

19.30 Saarlouis: Probe Grabchor

Freitag, 18.03.2016

19.30 Saarlouis: Jugendstunde

Sonntag, 20.03.2016

09.30 Saarlouis: Gottesdienst

Montag, 21.03.2016

19.30 Homburg: letzte Konfirmandenstunde

20.00 Dillingen: Probe promusica

Mittwoch, 23.03.2016

19.30 Wallerfangen: kein Gottesdienst

Donnerstag, 24.03.2016

20.00 GÜdingen: geistliche Abendmusik

Freitag, 25.03.2016

10.00 Saarwellingen: Gottesdienst mit Apostel

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.*Mittwoch 19.30 Uhr*

66798 Wallerfangen, Gartenstraße 2

Sonntag 09.30 Uhr

66740 Saarlouis, Saarlouiserstr. 77

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

Sonntag, 20.03.2016, 13.30 - 15.15 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema:

„Das wahre Harmagedon - Warum und wann?“

Anschließend: *Wachturm*-Studium,

Thema: „Der Geist gibt die innere Gewissheit“

Mittwoch, 23.03.2016, 19.00 Uhr**Feier zum Gedenken an den Tod Jesu**

im Gemeindehaus Diefflen, Nalbacher Str. 100, 66763 Dillingen-Diefflen

Donnerstag, 24.03.2016, 19.00 - 20.45 Uhr

Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.:

„Der treue Hiob ist völlig verzweifelt“

Anschließend: Uns im Dienst verbessern, Themen u.a.:

„Ist Jehova an uns interessiert?“

Anschließend: Unser Leben als Christ, Themen u.a.:

„Trauernde einfühlsam trösten“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org**Sportpistole KK A-Klasse**

Berus 2 – Schmelz 2: 1385 – 1384

Berus 2 steht am Ende der Saison auf Platz 4 in der Tabelle.

Luftpistole Kreisklasse

Elm – Berus 1: 1436 – 1353

Berus 1 steht am Ende der Saison auf Platz 6 in der Tabelle.

Luftpistole B1-Klasse

Berus 2 - Schaffhausen 4: 1298 – 1329

Berus 2 steht am Ende der Saison auf Platz 2 in der Tabelle.

Termine:

So. 20.03. 10:00Uhr Jahreshauptversammlung

Do.05.05.-So.08.05. Freundschaftstreffen mit Augsburg

Sa. 18.06. Eselschiessen in Berus

Sa./So., 25./26.05. LM Trap (25.05. Training)

■ RSG erhält Schulpreis für die erfolgreiche Teilnahme bei „Schüler experimentieren“

Als Auszeichnung für die jahrelangen Erfolge bei den Wettbewerben „Schüler experimentieren“ und „Jugend forscht“ sowie für die zahlreichen MINT-freundlichen Unterrichtsangebote, durfte Schulleiter Uwe Peters den CTS-Schulpreis in Höhe von 1000,-€ in Empfang nehmen.

26 Schülerinnen und Schüler sorgten mit insgesamt 13 Projekten unterschiedlicher Fachgebiete für eine Rekordbeteiligung am Wettbewerb „Schüler experimentieren“. Doch nicht nur die Anzahl war bemerkenswert, sondern auch die Qualität der durchgeführten Projekte. Zwei erste Preise, ein zweiter Preis, 3 dritte Preise sowie zahlreiche Sonderpreise sind ein Beleg dafür. Lea Burger wurde mit einem 1. Preis in der Kategorie „Technik“ sowie gleich drei Sonderpreisen ausgezeichnet und hat sich damit auch für den Landeswettbewerb „Jugend forscht“ qualifiziert. Benedict Fey, Nils Block und Kathrin Kolling nehmen mit einem 1. Preis sowie einem Sonderpreis in der Kategorie „Geo- und Raumwissenschaften“ ebenfalls am Landeswettbewerb Jugend forscht teil.

Simon Herz und Mathias Prem wurden mit dem 2. Preis in der Kategorie „Technik“ und einem Sonderpreis ausgezeichnet.

In der Kategorie „Arbeitswelt“ war Carolina Becker erfolgreich und wurde dafür mit einem 3. Preis und einen Sonderpreis ausgezeichnet. Julie Kolling wurde mit einem hervorragenden dritten Platz in einer starken Biologiekonkurrenz belohnt, ebenso wie Lioba Willmes und Melina Hoffmann instark besetzten Chemiefeldes, die darüber hinaus mit einem Sonderpreis ausgezeichnet wurden.

Weitere Sonderpreise erhielten: im Fachbereich Biologie Jane-Lee Beeck, Katherina Zangigiannis, Aylene Marchiano, Lenya Sauer, Mika Koch und Maximilian Holzer, im Fachbereich Chemie Moritz Pillon, Michael Kropf, Carina Stark, Floria Wein, Yann Theobald, Anna-Sophie Becker und Sina Marie Ehre.

Betreut wurden die Arbeiten von Julia Aspenleiter, Gabi Kneip, Ruth Messina, Monika Reiter und Dominik Tince.

■ Preisträgerkonzert**„Jugend musiziert“ im Landratsamt**

Mit Thierry Trads „The Irish Washerwoman“ stimmten die jüngsten Preisträger des Regionalwettbewerbes Saarlouis-Merzig von „Jugend musiziert“, Giuglia und Jan Harig, die Gäste mit Gitarrenklängen im Großen Sitzungssaal des Saarlouiser Landratsamtes auf einen musikalischen Abend ein. Im Januar fanden die einzelnen Wertungsspiele statt, diesmal für Streichinstrumente, Popgesang, Klavierduos, Kammermusik, Zupfensembles und Alte Musik. Für die ganz jungen Teilnehmer war der „Kreissieg“ ein krönender Wettbewerbsabschluss. Auf weitere Preise bei dem Landes- und sogar beim Bundeswettbewerb „Jugend musiziert“ hoffen der Leiter der Kreismusikschule Saarlouis, Günter Donie und Landrat Patrik Lauer. Wie beide anlässlich der Urkundenüberreichung versicherten, hat der Landkreis Saarlouis sehr viele talentierte Nachwuchsmusikerinnen und -musiker in den jetzt ausgeschriebenen Sparten. In der Gruppe der Zupfensembles gingen Preise an Giuglia Harig, Jan Harig und Vivien Leinenbach (alle aus Überherrn), Vanessa Bohnerberger, Sabrina Mayer, Leonie Rupp, Moritz Lesch, Manuel Heß und

Parteien**■ DIE LINKE. Wallerfangen: Infostand zur Kampagne „Das muss drin sein!“**

Am kommenden Samstag, den **19. März 2016**, finden saarlandweit Informationsveranstaltungen der Partei DIE LINKE. zur Kampagne „Das muss drin sein!“ statt. Themen sind dabei befristete Beschäftigung, Leiharbeit und gerechte Entlohnung, aber auch der daraus resultierende Personalmangel in der Pflege und in Krankenhäusern sowie der schlechte Zustand des Gesundheitssystems im Allgemeinen. Wir meinen: Das darf so nicht sein!

Deshalb beteiligt sich auch DIE LINKE. Wallerfangen am Aktionstag. **Zwischen 10 und 13 Uhr werden wir am Parkplatz des örtlichen REWE über die Kampagne und über gesundheitspolitische Themen informieren.** Wir würden uns freuen, bei einem Crêpe oder einem Teller Gulaschsuppe mit Ihnen ins Gespräch zu kommen!

Sonstiges**■ Hallo Schuljahrgang 1935/36 Wallerfangen!**

Wir treffen uns zum gemütlichen Beisammensein am **Freitag, den 18. März 2016** im „Bistro am Schloss“ in Wallerfangen, Hauptstraße 42. Beginn 16:00 Uhr. Herzliche Einladung!

Für das Komitee - Walter Knaubert Tel. 06831/77612

■ SCHÜTZENVEREIN HUBERTUS 1958 E.V. Berus**Jugendabteilung**

Das Training für Schüler, Jugend + Junioren läuft jeden Dienstag + Freitag ab 18:00 Uhr.

Trainingszeiten Erwachsene

Dienstag und Freitag von 17-20:00 Uhr

Samstag 15-20:00 Uhr

Sonntag 9-12:00 Uhr

Gerne sind auch interessierte Neuschützen

zu einem kostenlosen Probetraining eingeladen.

RUNDENKÄMPFE 2015/16**Sportpistole KK Kreisklasse**

Fraulautern – Berus 1: 1453 – 1526

Berus 1 steht am Ende der Saison auf Platz 1

in der Tabelle und ist somit Meister in der Kreisklasse geworden.

Dennis Müller an der Gitarre sowie Kristin Kirst, Lina Luxenburger, Jolina Beuren und Julia Koitzsch an der Mandoline (alle aus Wadgassen). Klavier-Blasinstrument-Duos wurden präsentiert von Jan Gabriel Augustin (Klarinette) und Michelle Jenal (Saxophon) aus Saarwellingen, Owen He (Klavier) und Johannes Hilt (Fagott) aus Saarlouis, Louisa Hermes (Querflöte), Theresa Sophie Hermes (Klavier) und Lisa-Marie Saterdag (Klavier) aus Wallerfangen sowie Lea Schmitt (Klavier) aus Schwalbach. An der Violine präsentierten sich Christin und Anika Bartmus aus Nalbach, Sarah Sophie und Anne Lamar aus Überherrn, Theresa Sophie Hermes aus Wallerfangen, Jule Rath aus Rehlingen-Siersburg, Alessia Licata aus Schwalbach, Johannes Schmitz und Noëmi Erb aus Saarlouis sowie Amelie Weller aus Beckingen. In der Kategorie „Alte Musik“ spielten auf: Anne Schwender (Blockflöte), Eva-Marie Schwender (Blockflöte) und Johanna Löw (Cembalo) aus Überherrn, Sophia Schmitt (Blockflöte) aus Saarlouis und Sophie Castor (Blockflöte) aus Saarwellingen. Angelina Zentgraf aus Dillingen präsentierte gemeinsam mit Noëmi Erb und Amelie Weller an der Violine „Fünf Stücke für zwei Violinen und Klavier“ von Dmitri Schostakowitsch (Kammermusik). Mit dem Stück „Writing's on the Wall“ von James Napier sorgte Tanit Heiser mit ihrem Gesang für einen krönenden Abschluss des diesjährigen Preisträgerkonzertes im Landratsamt.



Die Preisträger von Jugend musiziert mit Günter Donie und Landrat Patrick Lauer (hintere Reihe v.r.)
(Foto & Text: Lara Kühn)

■ Service: Beratung zur Rückkehr ins Berufsleben - Sprechstunde am 28. April in der Arbeitsagentur Saarlouis

Dorothee Merziger von der Arbeitsagentur Saarland berät am Donnerstag, dem 28. April, Frauen und Männer, die nach Eltern- oder Pflegezeit wieder arbeiten möchten und bisher noch nicht mit der Agentur für Arbeit oder dem Jobcenter in Kontakt stehen. Die Beratungen finden von 9 bis 12 Uhr in der Agentur für Arbeit (Raum 123), Ludwigstr. 10 in Saarlouis statt. Um Wartezeiten zu vermeiden, kann telefonisch ein Termin vereinbart werden. Besprochen werden zum Beispiel Fragen zur Vereinbarkeit von Beruf und Familie, zu Stellensuche und Bewerbung, zu Weiterbildung und zu Hilfen durch die Agentur für Arbeit.

Kontakt:

Dorothee Merziger

Wiedereinstiegsberaterin der Agentur für Arbeit Saarland

Telefon: 0681 - 944 2301

E-Mail: saarbruecken.bca@arbeitsagentur.de

■ Auskunft in Rentenangelegenheiten

Der nächste Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund, Egon Haag, findet am **Donnerstag, dem 24.03.2016, ab 15.00 Uhr** im Schacherweg 22, 66773 Schwalbach/Hülzweiler statt. Während dieser Zeit können auch Rentenansprüche gestellt werden. Außerdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um bei der späteren Rentenanspruchstellung Rückfragen seitens der Deutschen Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater Egon Haag ein Versicherungsverlauf angefordert werden. Um vorherige Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 06831-59381 wird gebeten. Die Beratung ist kostenlos.

■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

06831/76020 - info@keb-dillingen.de

Neuer Lehrgang: Fachkraft für Betreuung

Für alle Interessierte am immer größer werdenden Arbeitsfeld Betreuung sowie ausgebildete Hauswirtschafter/innen. Nach den Richtlinien des §87b SGB XI. Die Teilnehmenden erwerben fachliche und kommunikative Kenntnisse und Fertigkeiten, um in der Betreuung von alten,

kranken, auch demenziell erkrankten Menschen mitzuwirken. Der Kurs ist AZAV-zertifiziert. Eine Kostenübernahme durch Arbeitsagentur oder Jobcenter (Bildungsgutschein, WeGeBau) ist möglich. Der Kurs beginnt in Kürze. Informationen und Anmeldung über Annika Both: Telefon 06831/7602-31

NEU: Mama lernt Deutsch

Nichtdeutsche Frauen, die schon länger in Deutschland leben, können im KEB@Punkt, Kelkelstraße 4, Deutschkenntnisse erwerben. Dr. Bernadette Schmitt leitet den Kurs über 60 Unterrichtsstunden dienstags von 9.30 bis 11.45 Uhr. Kursbeginn ist am Dienstag, 22. März, 9.30 Uhr. Die Teilnahmegebühr beträgt 10 € für den gesamten Kursus. Information und Anmeldung unter Telefon 06831/76020.

„Morgens auf Tour - Abends daheim“ – 9. Bis 12. August

Köln - Mannheim und Schwetzingen - Mülhausen - Bonn. Je 39 €

Freitag, 23. September: **Bonn mit Besuch des Frauenmuseums.**

Mit Frauennetzwerk Saarlouis. 35 €

Samstag, 8. Oktober: **Maastricht.**

Freitag, 28. Oktober: **Verdun.**

Alle Fahrten beinhalten: Busfahrt, kommentierte Reisebegleitung, Stadtführung und Zeit zur freien Verfügung.

Deutsch für Flüchtlinge

Verschiedene Sprachkurse. Info: 06831/7602-31.

Lesen und Schreiben

Für Erwachsene. In Dillingen und Lebach.

Mama lernt Deutsch

In Dillingen und Lebach.

Lerntreff Grundbildungszentrum Lebach

Mittwochs, 15 bis 16.30 Uhr. Mit Edmund Hoff. 0 €

Rock'n'Roll tanzen

Mittwochs, 19.30 bis 21 Uhr. Mit Tanja Gelz. 8 €

Tango Argentino - Eine Stunde Einführung, dann Tangotanz

Donnerstags, 19 bis 22 Uhr. Mit Luzian Kobier. KEB@Punkt. 7 €

Selbsthilfegruppe Depression

Freitags, 18 Uhr. 1 €

NEU: Spanische Gesprächsrunde

Freitag, 18. März, 16.30 bis 18 Uhr. Mit Rafael Diez Berodia. 7 €

NEU: Französisch für den Urlaub

3 Termine freitags, 9 bis 12 Uhr, 18.03., 01.04., 08.04. KEB@Punkt.

Mit Jeanne Pöppel. 36 €

Französische Gesprächsrunde

Samstag, 19. März, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Jeanne Pöppel. 7 €

Augentraining

Samstag, 19. März, 15 bis 16.30 Uhr. Mit Annette Müller. 8 €

Seele in Balance -

Stressbewältigung nach der Achtsamkeitsmethode

5 Montage, ab 21. März; **Anfänger:** 18.30 bis 20 Uhr,

Fortgeschrittene: 20 bis 21.30 Uhr. Mit Eva-Maria Helmer. 49 €

Tanzen für Frauen, die sich gerne zu Musik bewegen

Donnerstag, 24. März, 19 bis 20.30 Uhr.

Mit Susanne Ullrich. (alle 14 Tage). 7 €

Herzmeditation, Dynamische Meditation

der vier Himmelsrichtungen und Sufi-Tanz

Donnerstag, 24. März, 20 bis 21.30 Uhr. Mit Elke Beier. 9 €

Kreative Schreibwerkstatt

Dienstag, 29. März, 17.15 bis 19.30 Uhr. Mit Christine Sinnwell-Backes.

In Kooperation mit der Stadtbibliothek Dillingen. 10 €

■ JuLeiCa-Blockseminar – Einmal am Stück, bitte!

Für ehrenamtlich Interessierte, die am Wochenende jedoch keine Zeit haben oder die JuLeiCa-Ausbildung an einem Stück machen möchten, bietet das Landesjugendwerk der AWO Saarland in den Osterferien ein Blockseminar zum Erwerb der Jugendleiterkarte an. Somit könnt ihr alle Pflichtseminare inklusive Erste Hilfe Kurs an einem Stück erfüllen und seid umfassend gewappnet als angehende Betreuer*innen für Ferienfreizeiten und offene Kinder- und Jugendarbeit.

Folgende Seminarinhalte werden in der Blockwoche abgedeckt: *Pädagogische Grundlagen und Kindeswohlgefährdung, Kommunikation und Recht, Organisation von Ferienfreizeiten, Erste Hilfe Kurs.*

Der Termin für die Blockwoche findet vom **29.03.-02.04.2016** auf dem Gelände des Landesjugendwerks in Ludweiler statt. Unterkunft und Verpflegung wird vom Landesjugendwerk übernommen. Anmeldefrist für die Blockwoche ist der 21. März 2016. Bei Fragen und Anmeldungen könnt ihr uns gerne unter der angegebenen Telefonnummer oder Email-Adresse kontaktieren: Tel.: 06898/850940; Email: ak-schulung@jugendwerk-saar.de

Familienanzeigen
in ihrem Mitteilungsblatt

*Sorgfältige und diskrete
Entfernung von Grabstätten*
Tel. 0 68 35 / 61 97 oder 01 52 / 21 53 73 58

ALTE GLÄSER TAUSCHEN

SANCO EnergieSparisolierglas für
Neubau und Renovation.



Wärmeverlust um
65% reduziert
Schnell und sauber

Geld sparen, Umwelt schonen.
Keine neuen Fensterrahmen, kein Schmutz.

GLAS LEUCHTLE
Feldstraße 32 · 66763 Dillingen · Tel. (0 68 31) 9 78 90 · www.glas-leuchtle.de

Ihr Erfolg ist unser Anspruch!

Werben Sie in Ihren
Mitteilungsblättern.

- Anzeigenwerbung
- Sonderbeilagen
- Privat- und
Geschäftsanzeigen

Informieren Sie sich unverbindlich!

Harald Lesch

Fon: 01 72 / 5 46 40 20
Fax: 0 65 02 / 91 47-2 48
E-Mail: h.lesch@wittich-foehren.de
Adresse: Europaallee 2 · 54343 Föhren

**VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH**
Heimat- und Bürgerzeitungen





**Feß
BEDACHUNGEN
GMBH**

ZWEIFACHER MEISTERBETRIEB

Werderstraße 14
66763 DILLINGEN
Tel. 0 68 31 / 70 70 66

Holzbau
Holzhäuser
Bedachungen
Bauklempnerei
Flachdachisolierungen
Fassadenverkleidungen
Kaminverkleidungen
Dachfenstereinbau
Trapezbleche
Reparaturdienst
Sturmschäden
Terrassenisolierungen

Anzeige



IMMOBILIENWELT

aus der Region
für die Region

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche

Immobilien Anzeigenannahme 065 02 / 9147-0



TEBA

Fenster | Türen | Wintergärten

HAUSMESSE
19. MÄRZ 2016 | 9-16 UHR

KEINE CHANCE
... dem Einbruch! Besuchen Sie uns und stellen Sie uns auf die Probe. Testen Sie unser Sicherheitsfenster in einem fiktiven Einbruchversuch gegen 11 Uhr und 14 Uhr.

FRAGEN SIE NACH DEM
TEBA-SICHERHEITSPAKET

TEBA Hansen & Kaub GmbH | Raiffeisenstraße | 54411 Hermeskeil
Tel. 0 65 03 / 91 65 0 | www.teba-fenster.de

STELLENMARKT

Bildung Beruf Erfolg Zukunft

aktuell

Stellen Anzeigenannahme
0 65 02/91 47-0

Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir zum
nächstmöglichen Zeitpunkt eine

**exam. Gesundheits- und Krankenpflegerin,
exam. Krankenschwester oder
eine exam. Altenpflegerin**

Wir bieten:
Eigenständiges Arbeiten ohne Zeitdruck,
ein angenehmes, familiäres Betriebsklima,
regelmäßige Fort- und Weiterbildungen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Pflegedienst Pesl & Görs
Anke Pesl, Aline Görs
Neunkircher Straße 112a · 66780 Rehlingen-Siersburg
Tel.: 06833-8945070, 0176-57693707

Mechthilde Thiel
Psychologische Beraterin

Ein Kennenlernen zum Überqueren der Brücke des Lebens, symbolisiert durch:



Ausdruckstanz • Psychologische Beratung • Sozialpädagogische Familienhilfe
 Dürener Str. 6a, 66802 Überherrn-Oberfelsberg • Tel. 06837 9099390 • Termine nach Vereinbarung

Zimmerei Hubig
Bedachung

- Treppenbau
- Ziegeldach
- Reparaturen

G. Hubig Zimmerermeister

66802 Überherrn
Tel: 06836/5029 - Mobil: 01782390302

Ein Hauch von **Frühling**

20. März verkaufsoffener Sonntag in Dillingen von 13 - 18 Uhr geöffnet

10€ Gutschein bitte mitbringen!

STEGMANN
 Modehaus

Odilienplatz 14, 66763 Dillingen, Tel. 06831-707598
 www.modehaus-stegmann.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Machen Sie Ihr Auto fit für den Frühling"
 der Fa. Auto Activ.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Die Gartensaison beginnt

Blumenerde
 Brill Typ 3 oder Typ 4, 0,10 Euro pro Liter, 70 Liter-Sack **6.99**

Qualitätsblumenerde
 0,04 Euro pro Liter, 3 Sack à 40 Liter **5.55**

Rindenmulch
 0-40 mm, 0,04 Euro pro Liter, 3 Sack à 60 Liter **7.49**

Lithofin Alex
 Grünbelag-entferner, 1 Liter-Gebinde **11.99**

Wurzelschutzfolie
 2 Meter breit, m² **1.49**

Nordstraße 3 | 66780 Rehlingen-Siersburg
 Tel.: 06835/92 01-0 | Fax: 06835/92 01-99
 www.baustoffe-wagner.de

Baustoffe Wagner

Ab in den Frühling mit Fa. WZMtec !
Markisen, Terrassendächer und Holzterrassen
 Sichern Sie sich jetzt Ihren Vorteil, verschiedene Produkte zum Weinor Aktionspreis.
 Besuchen Sie uns unter:
 www.wambach-design.de oder 06861/8295344

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Info-Tafel"
 des Markus-Verlag.

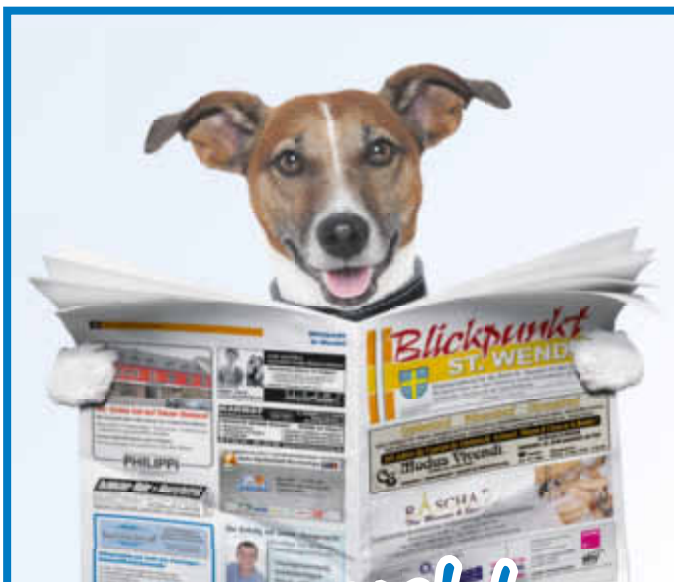
WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

ACHTUNG!
VORVERLEGUNG

des Anzeigenschlusses in der KW 12 wegen
KARFREITAG, 25.03.16

Der Anzeigenschluss (Geschäfts-, Privat-, Familienanzeigen) für diese Wochenzeitung wird vorverlegt von Dienstag, dem 22.03. auf **Montag, den 21.03.2016** 9.00 Uhr im Verlag. Wir bitten um Beachtung!

Verlag + Druck
LINUS WITTICH KG
 Anzeigenabteilung



gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

- Gartengestaltung • Neuanlage
- Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
- Baumfällung • Rodung • Zaunbau
- Entrümpelung • tr. Brennholz

www.galabau-holzwurf.de, Tel.: 06834/54970

Achtung! Altes gegen Bares für Pelze, Taschen, Schmuck, Armband-/Taschenuhren, Bernstein u. Koralle, Münzen, Zinn, Bestecke, Porzellan u. alte Möbel. Tel.: 06826/8269280 od. 0160/8020207

Suche dringen Wohnung oder älteres Haus für 5 Personen (2 Erw., 3 Kinder), in der Gemeinde Tholey. 3 ZKB oder größer. Wohnung bzw. Haus kann auch renovierungsbedürftig sein. 500 € Kaltmiete + 150 € NK wären möglich. Tel.: 0176-55445342

Pflasterer sucht Arbeit: Verbundsteine, Randsteine, Beetplatten, Platten u. Pflaster reinigen u. neu verfugen, Reparaturarbeiten, usw. Tel.: 0152/33570557

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Militaria, Uhren, Münzen u. Schmuck aller Art. Ganze Nachlässe. Zahle bestens. Karl Buchert, Tel. 06826/53248

BAUMFÄLLUNG

Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

Kaufe gebr. Pelze, bevorz. Nerz u. Accessoires sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

Kaufe Pelze, Porzellan-Figuren, Bleikristall, Musikinstrumente, Bilder, Antikes, Bernsteinschmuck. Tel. 06834/567293 o. 0171/5281839

Trödel-Center. Gr. Hallenflohmkt. Wir führen Möbel, Trödel, Antiquitäten etc! Ein Besuch lohnt sich immer. MO-SA, 9-18 Uhr, Nauwies 15, 66802 Überherrn, Tel. 06836/9198444

Tommy, Alleinunterhalter, Duo, Tanz- u. Partymusik, Hits 60er bis aktuell, unverbindl. Hörprobe n. Ver-einb. mögl. Tel. 06806/12244

Baumfällungen u. -gipfelungen
Heckenschnitt mit Abtransport
Dörr, Tel. 0 68 25 / 95 24 74

Suche altes Moped (Zündapp, Hercules, Honda) oder altes Motorrad. Tel. 0170/8118776

Arbeiten an Dach, Wand, Fassaden, Reparaturdienst Tel. 0172/9192997

Brennholz zu verkaufen. Tel.: 06874/183626, www.hochwaelder-brennholz.de

Wir filmen Hochzeiten, Feste, alte Filme digital auf DVD
videostudio-bast.de - 06825/44666

Ankauf hochw. Damen-, Herrenbekleidung (auch Mäntel/Jacken), sowie Leder- u. Abendgarderobe, Porzellan, Bleikristall, Zinn, Schallplatten, Näh- u. Schreibmaschinen u. jegl. Nachlässe, 100 % Barzahler. Tel.: 0177/5288289

Netter Sammler kauft **Modelleisenbahnen** (aller Art u. Menge) sowie **Modellautos.** Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06831/9528878 od. 0174/3232959

Ladentheke (aus Bäckerei) zu verschenken. Tel.: 0178-7576445

Wadg./Diff., Whg., ab 01.04.16, im 2-FH, OG, 5 ZKB, ca. 140 qm, geh. Ausst., EBK, Bad m. BW u. DU, G-WC, 2 Balkone, off. Kamin, 2 Stellpl., KM 650,- € zzgl. NK, zzgl. 2 MM KT. Tel. 06834/61810, ab 15 Uhr

Riegelsberg: Schöne, ruh. EG-Single-Whg., Terr., 2 ZKB, AR, 60 qm, Saarbahn 100 m, kompl. bezugsf., ab 01.04. zu verm., 350,- € KM + 2 MM KT + NK. Tel. 0174/9662037

Ehepaar, 67 / 65 Jahre, ohne Tiere, sucht Haus, guter Zustand, möglichst mit EBK, Balkon, Terrasse, Garten, zu mieten, Raum Bous. Tel. 0152/01768384

Dillingen-Pachten. Whg., 3 ZKB, ca. 76 qm, ab Juni 2016 zu verm. an ruh. Mieter. KM 330,- € + NK. Tel. 0178/7071700

Bauplatz in Hemmersdorf zu verkaufen. Südhang, 400 qm, 28.000 € - Wertbeständig! Tel. 06835-5049039

Garten- und Landschaftspflege, Mäh- und Mulcharbeiten aller Art, Kleintransporte usw. Tel.: 06806/951639 od. 0172/6845326

Hausmeisterservice M. Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt. Betreuung Mehrfamilienhäuser. Tel.: 0163/2511968

Wir transportieren Ihren Grünschnitt, Bauschutt, Ikea-Einkauf (Möbel), Waschmasch. etc., Sperriges, PKW's - Quads u. Ihre Kleinigkeiten. Tel.: 06861/9083421 od. 0151/17285336

Wir lassen Sie mit Ihrer Werbung nicht im Regen stehen!

Lassen Sie sich von uns beraten:
info@wittich-foehren.de



Einfach buchen über:

www.wittich.de/Objekt10301

erscheint ab 25,- Euro in über
222.150
saarländischen Haushalten



Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr

Ihre private Klein-Anzeige erscheint in:

Kreis Merzig-Wadern: Mettlach, Perl

Kreis Neunkirchen: Eppelborn, Illingen, Merchweiler, Ottweiler, Schiffweiler

Regionalverband Saarbrücken: Heusweiler, Riegelsberg, Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach

Kreis Saarlouis: Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen

Saar-Pfalz-Kreis: Blieskastel

Kreis St. Wendel: St. Wendel, Marpingen,

Namborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen



VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



Europaallee 2 · 54343 Föhren
Tel. 0 65 02 / 91 47 - 0
Fax 0 65 02 / 91 47 - 250

Lampen aus Fabrikations-Überbeständen
SUPER GÜNSTIG

LAMPEN KAISER GmbH

St. Wendel - Tholeyer Str. 56 - Tel. 0 68 51 / 66 74
Dillingen - Friedrich-Ebert-Str. 75 - Tel. 0 68 31 / 7 37 02

Wasserschadensanierung • Komplettbäder
Heizung • Sanitär • Notdienst

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186
Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

Riemann's Äpfelverkauf

Frisch aus dem Alten Land aus integriertem Anbau direkt vom Erzeuger.
Wir garantieren für beste Qualität – kommen Sie, es lohnt sich!



Verkauf am Montag, den 21.03.2016

Topaz.....10 kg = 14,00 € Elstar 9,5 kg = 12,00 €
Jonagold, Boskoop, Fuji, Braeburn..... 10 kg = 12,00 €
Birnen 2,5 kg = 3,00 €
Heide-Kartoffeln (Sorte Belana)12,5 kg = 8,00 €

9.55 Uhr Iln - Bushaltestelle 10.45 Uhr Gisingen - Kirche
Dorfmitte 11.05 Uhr St. Barbara - Kirche
10.15 Uhr Rammelfangen - Kirche 11.20 Uhr Wallerfangen - Rathaus
10.25 Uhr Kerlingen - Kirche

Obstbau Riemann, 21635 Jork, ☎ 04162/5291
Nächster Verkauf am 18. April 2016

Volksbank Westliche Saar plus gut unterwegs

- Anzeige -

Erweiterung und Umbau des Kompetenzzentrums Saarlouis erfolgreich abgeschlossen.

Die Volksbank Westliche Saar plus mit Sitz in Saarlouis blickt auf ein erfolgreiches Geschäftsjahr 2015 zurück. Die mit einem Bilanzvolumen von rd. 880 Mio. EUR drittgrößte Genossenschaftsbank an der Saar konnte sowohl im Kredit- wie auch im Einlagengeschäft überdurchschnittliche Wachstumsraten erzielen. Auch das Betriebsergebnis ist gegenüber dem Vorjahr spürbar angestiegen.



Edgar Soester (Foto: rechts), Vorsitzender des Vorstandes der Volksbank Westliche Saar plus, und sein Vorstandskollege **Manfred Ziegler (Foto: links)** konnten im Rahmen der diesjährigen Bilanzpressekonferenz über gute Entwicklungszahlen im Rahmen des Jahresabschlusses 2015 berichten. „Wir sind mit dem abgelaufenen Geschäftsjahr mehr als zufrieden. Allerdings werden schon bald die Auswirkungen der Niedrigzinsphase heftig auf unser Jahresergebnis durchschlagen. Deshalb müssen wir unser Haus wetterfest machen für den Sturm, der da aufzieht.“, so Soester. Die Bank hat dazu viele Projekte initiiert, die sich mit dem Ausbau der digitalen Vertriebskanäle ebenso befassen wie mit der Optimierung der Kostenstrukturen. „Es gilt den Spagat zu schaffen zwischen alter und neuer Welt. Das geänderte Kundenverhalten sowie die Auswirkungen der Niedrigzinsphase erfordern entsprechende Anpassungsmaßnahmen. Wir müssen uns als Bank genauso verändern, wie unser Umfeld es tut. Nur dann können wir zukunfts- und wettbewerbsfähig bleiben. Dennoch werden wir immer eine Bank sein, die nah dran ist an den Menschen in der Region“, erläutert Soester.

Die im Vorjahr bereits angekündigte Erweiterung und Renovierung des denkmalgeschützten Verwaltungsgebäudes der Bank am Kaiser-Friedrich-Ring in Saarlouis konnte im Herbst 2015 erfolgreich abgeschlossen werden. Neben der Nutzung als Hauptverwaltung dient das Gebäude künftig insbesondere als Kompetenzzentrum für Firmenkunden und vermögende Privatkunden. „Es war uns sehr wichtig, ein funktionelles und zeitgemäßes

Anforderungen gerecht werdendes Beratungszentrum zu schaffen, in dem sich unsere Kunden wohl fühlen. Deshalb haben wir viel mit Glas gearbeitet, wodurch die Räume freundlich und hell wurden. Die Kundenresonanz ist bisher jedenfalls hervorragend – das gibt uns das gute Gefühl, vieles richtig gemacht zu haben“, so Soester.

Das Objekt wurde durch einen rückwärtigen Glasanbau um eine Fläche von über 250 qm erweitert. Die Gesamtinvestition beziffert der Vorstandsvorsitzende auf 1,9 Mio. EUR und betont dabei, dass getreu dem Motto der Bank „Wir sind von hier!“ die Auftragsvergabe ausschließlich an Firmen und Handwerker aus der Region erfolgte. Das klassische Schaltergeschäft in der City von Saarlouis wird am Standort „Großer Markt“ angeboten, wo die Bank auch samstags ihre Pforten öffnet, was unverändert ein Alleinstellungsmerkmal des Hauses ist. „Wir machen das jetzt schon seit sieben Jahren. Die Samstagsöffnung ist eine wahre Erfolgsstory und ein echter Nutzen für unsere Kunden.“, zieht Soester hierzu ein Fazit.

Gute Kreditnachfrage - Das Kreditvolumen der Bank ist in 2015 um 1,8 % angewachsen. „Es war vor allem der Privatkundensektor, der eine rege Kreditnachfrage entfaltete. Wir konnten hier unser Volumen um 3,4 % auf über 613 Mio. EUR steigern.“, so Vorstandsmitglied Manfred Ziegler. Hierbei wurden vor allem Finanzierungen von gebrauchten Immobilien und Wohnhausrenovierungen mit energetischem Hintergrund nachgefragt. Während die Entwicklung im gewerblichen Finanzierungsgeschäft etwas verhaltener war, florierte auch das Bauspargeschäft mit den Privatkunden. „Hier sind wir ebenfalls sehr zufrieden, denn es ist uns gelungen, die Anzahl der Neuverträge bei unserem Verbundpartner Bausparkasse Schwäbisch Hall gegenüber dem Vorjahr um 16 % zu erhöhen.“, so Ziegler weiter. Insgesamt konnte die Volksbank Westliche Saar plus in 2015 mit einem Neugeschäft von 92 Mio. EUR die jährlichen Tilgungen und Sonderzahlungen mehr als kompensieren und das Kreditvolumen um 11 Mio. EUR auf 613 Mio. EUR steigern. **Spürbarer Zuwachs bei den Kundeneinlagen** - Bei den Kundeneinlagen war die Entwicklung entgegen der Erwartungen des Vorstandes ebenfalls erfreulich. „Durch die faktische Abschaffung des Einlagenzinses gingen wir eher von rückläufigen Einlagen aus, stattdessen konnten wir unser Volumen jedoch um 22 Mio. EUR auf 703 Mio. EUR erhöhen“, so Ziegler. Die Tatsache, dass die Bank auch im gewerblichen Bereich bisher keine Guthabengebühren in Rechnung stellt, könnte nach Auffassung des Vorstandes Grund für diese positive Entwicklung sein.

Betreutes Kundenvolumen weiter angestiegen - Das von der Volksbank Westliche Saar plus betreute Kundenvolumen, das neben den Bilanzbeständen auch außerbilanzielle Volumina der genossenschaftlichen Verbundpartner mit einbezieht, hat sich in 2015 um 60 Mio. EUR auf 1,8 Mrd. EUR erhöht. **Zufriedenstellende Ertragslage** - Eingehend auf die Ergebnissituation erläutert der Vorstandsvorsitzende Soester, dass man mit der Ertragslage der Bank in 2015 durchaus zufrieden ist, wenngleich die Kostenstrukturen der Bank weiter optimiert werden müssen, um ein Gegengewicht zu den absehbaren Ergebnissrückgängen als Auswirkung der anhaltenden Niedrigzinsphase zu schaffen. Parallel dazu müssen vertriebsintensivierende Maßnahmen sowie Prozessverschärfungen konsequent umgesetzt werden. „Das Bankgeschäft verändert sich gerade in einem enormen Tempo. Regulatorik, Digitalisierung, verändertes Kundenverhalten und Demographie sind dabei die Mega-Trends, auf die alle Regionalbanken die passenden Antworten finden müssen. Da muss parallel an vielen Stellschrauben gedreht werden. Entscheidend wird letztlich sein, dass wir unsere Kunden von unserer Leistungsfähigkeit überzeugen – und das ist uns laut jüngsten Kundenbefragungen bisher gut gelungen“, so Soester abschließend.

Volksbank Westliche Saar plus - www.w-saarplus.de

	2014	2015	Veränderung
Bilanzsumme	860 Mio. EUR	877 Mio. EUR	+ 2,0 %
Betreutes Kundenvolumen	1,75 Mrd. EUR	1,80 Mrd. EUR	+ 2,9 %
Kundenkredite	602 Mio. EUR	613 Mio. EUR	+ 1,8 %
Kundeneinlagen	681 Mio. EUR	703 Mio. EUR	+ 3,2 %
Haftendes Eigenkapital	92 Mio. EUR	95 Mio. EUR	+ 3,3 %
Zinsüberschuss	21,4 Mio. EUR	21,7 Mio. EUR	+ 1,4 %
Betriebsergebnis vor Bewertung	6,9 Mio. EUR	8,1 Mio. EUR	+ 17,4 %
Mitarbeiter	282	272	-10
Standorte (Stand 01.03.2016)	31	28	-3
davon Geschäftsstellen	23	17	-6
davon SB-Center	8	11	+3

Seit über 100 Jahren für Sie da

Bestattungen Ritter

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com



Ihr Meisterbetrieb
 für Jalousien,
 Markisen,
 Rollläden, Rollfenster
 Insektenschutz,
 Sonnensegel,
 Terrassendächer
 und vieles mehr...

JALOUSIEN · MARKISEN · ROLLLÄDEN
 Werner-von-Siemens-Str. 2 · 66793 Saarwellingen
www.rollladenbau-ollig.de · Tel. 06838 27 27



Schönberger GmbH
 • Zimmererei • Bedachungen • Ökologischer Holzbau

Römerstrasse 8 | 66780 Rehlingen-Siersburg
 Tel.: +49 (0) 6835-608 59 40 | Fax: +49 (0) 6835-608 59 41
 Mobil: +49 (0) 171-543 44 66
info@zim-schoenberger.de | www.zim-schoenberger.de

ZÄUNE UND TORANLAGEN

(... auch Reparaturen)



ADAM
 Garten- u. Landschaftsbau

GARTENGESTALTUNG U. -PFLEGE · BAUMFÄLLUNGEN UVM.

Tel. (0 68 31) 89 26 11
www.adamservice.de

KARWAT
 Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH
 Rehgrabenstr. 1
 66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de



HELMUT SCHWARTZ GmbH
 Bauunternehmung

- MEISTERBETRIEB -

Auf Wamescht 27
 66780 Rehlingen-Siersburg
 E-Mail: info@helmut-schwartz.de
 Tel.: +49 (0) 68 33 / 89 45 43

...Wir bauen Ihr Zuhause!

+++ www.helmut-schwartz.de +++

Endlich zum Lachen in den Keller gehen

...oder sind bis zu 40% Heizölsparsnis*
 etwa kein Grund zur Freude?

www.bvt-bellmann.eu



*durch Heizkesseltausch. Übrigens auch kombinierbar mit Solarsystem sowie Luft-/Wasser-Wärmepumpe. Für noch mehr Effizienz und Umweltschonung.

Tel. 0 68 31 / 98 39-0
info@bvt-bellmann.eu

BVT Bellmann
 Energie- und Gebäudetechnik

Entspannen Wandern
 Relaxen Strand
 Sonne **URLAUB**
 Camping Genießen
Wallerfangen
 Freude **DEUTSCHLAND**
 Feiern **MUSEEN**

Treffpunkt Deutschland.de
 Reisemagazine

Besuchen Sie unsere neue Internetseite.



FEROTEC

**FENSTER
 WINTERGÄRTEN
 HAUSTÜREN
 ROLLLÄDEN**

Hauptstraße 82
 66780 Siersburg
 Telefon: 06835-50 19 71
 Telefax: 06835-50 19 72
info@ferotec.com
www.ferotec.com

Bei uns haben Sie immer den richtigen Durchblick.

www.dorr-design.de Tel. 06831-976969